

MUZEUM JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO

PROJEKT SZCZEGÓŁOWY | GRAFIKA NA WYSTAWIE
PRZYKŁADY

DETAILED DESIGN | EXHIBITION GRAPHICS
EXAMPLES

PRZEGLĄD ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

OVERVIEW OF GRAPHIC ELEMENTS

PRZEGLĄD ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

OVERVIEW OF GRAPHIC ELEMENTS



ELEMENTY TEKSTOWE

TEXT ELEMENTS

ELEMENTY TEKSTOWE | PRZEDSIONEK | PRZEGLĄD GALERII

TEXT ELEMENTS | THRESHOLD | OVERVIEW OF GALLERIES



GALERIA 01: ZIUK
GALLERY 01: ZIUK

GALERIA 02: WIKTOR
GALLERY 02: WIKTOR

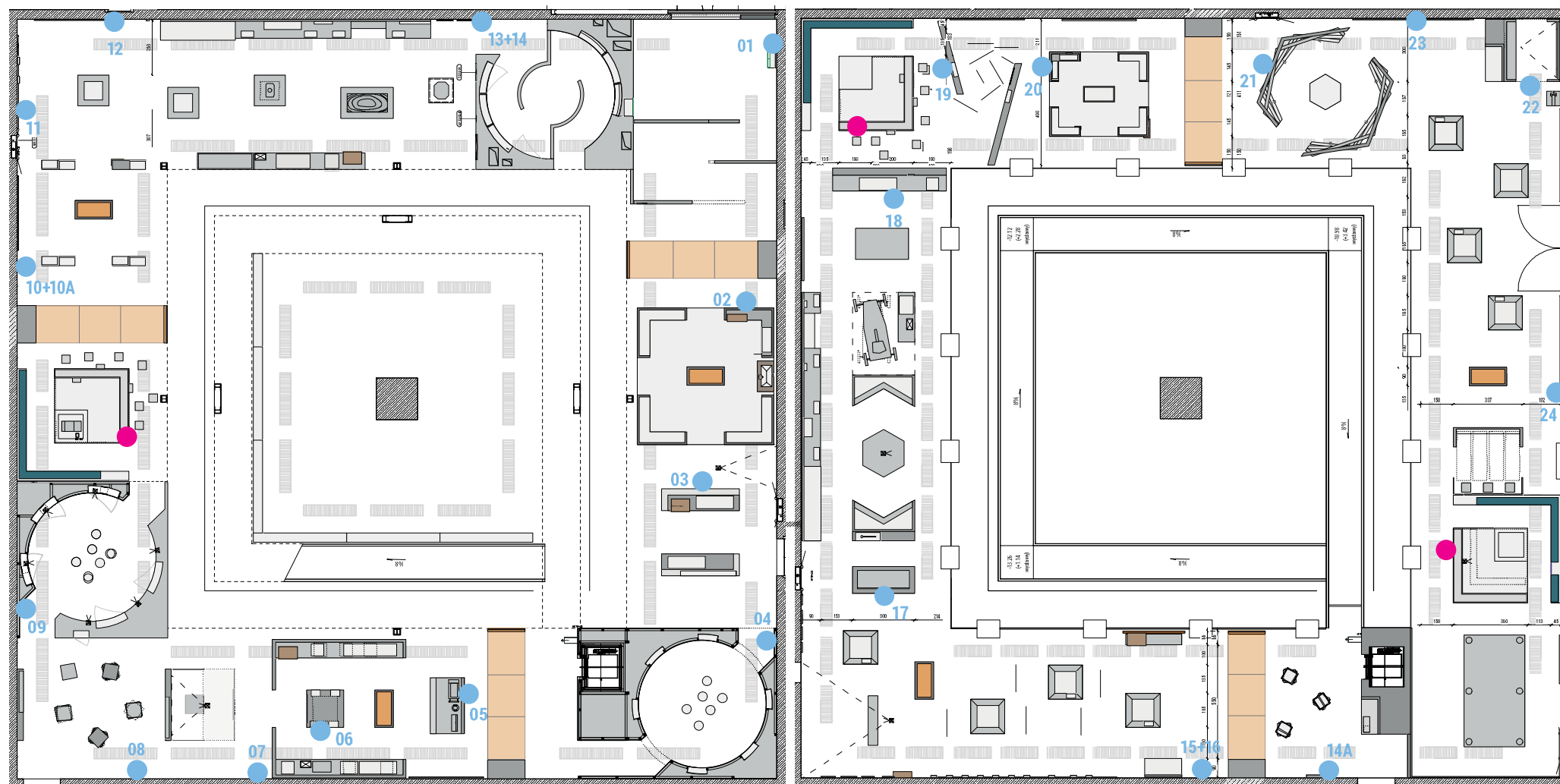
GALERIA 03: KOMENDANT
GALLERY 03: COMMANDER

GALERIA 04: NACZELNIK
GALLERY 04: CHIEF OF STATE

GALERIA 05: MARSZAŁEK
GALLERY 05: MARSHAL

POZIOM B: TYTUŁY SCEN | PRZEGLĄD POZŁOŻENIA

TEXTELEMENTS | SCENE TITLES + QUOTES | OVERVIEW OF POSITIONS

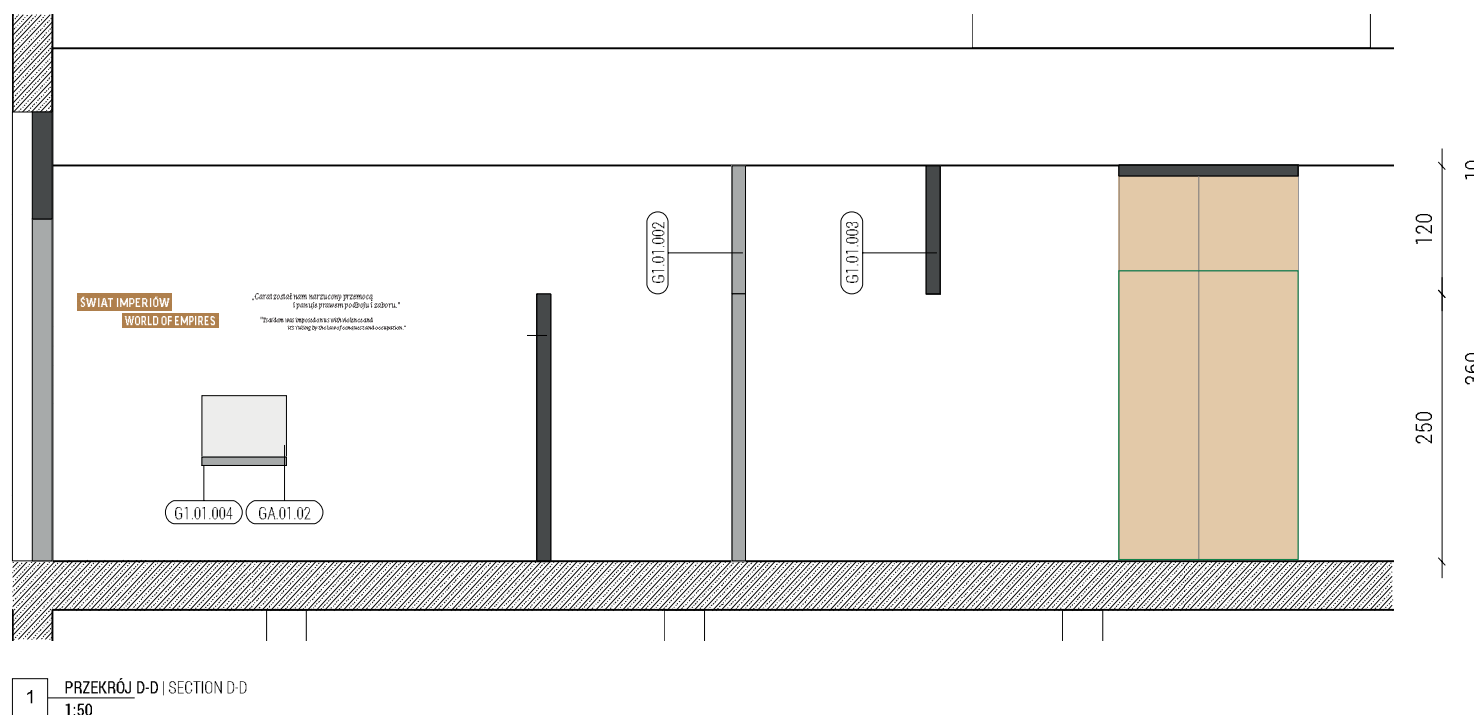


● TYTUŁY SCEN
SCENE TITLES

● TYTUŁY SCEN W PRZESTRZENI SYMBOLU
SCENE TITLES IN SYMBOL SPACES

TYTUŁ SCENY + CYTAT | 01. ŚWIAT IMPERIÓW

SCENE TITLE + QUOTE | 01. WORLD OF EMPIRES



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 02. DWÓR W ZUŁOWIE

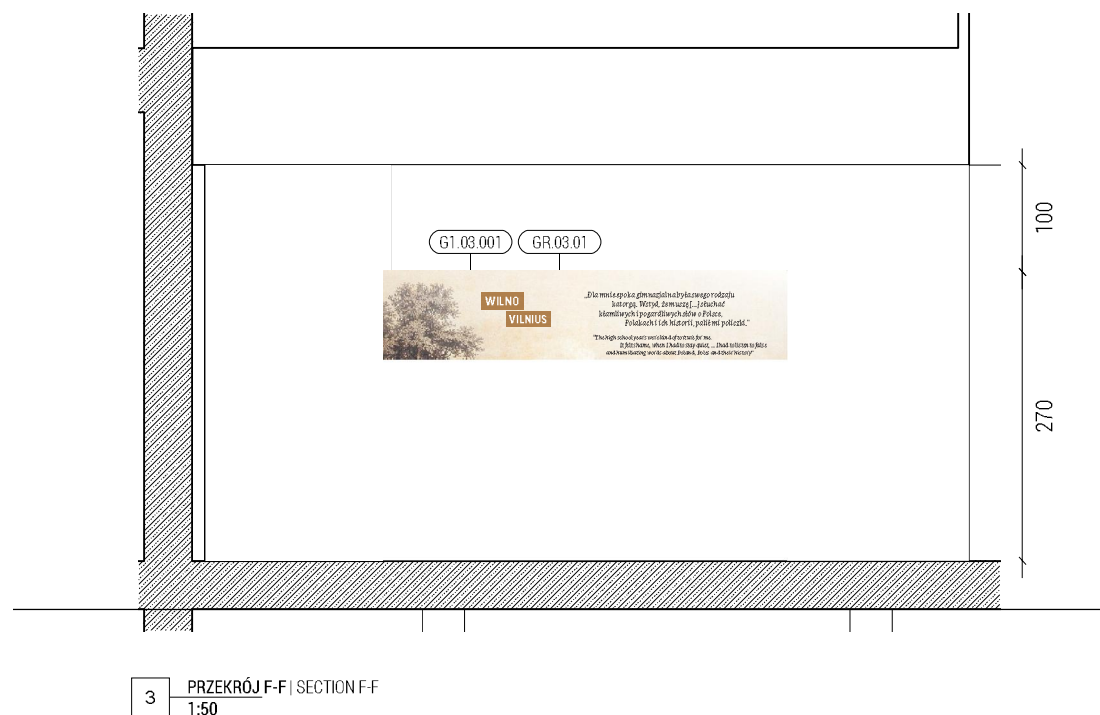
SCENE TITLE + QUOTE | 02. MANOR IN ZUŁÓW



3 PRZEKRÓJ B-B | SECTION B-B
1:50

TYTUŁ SCENY + CYTAT | 03. WILNO

SCENE TITLE + QUOTE | 03. VILNIUS



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 04. SYBIR
SCENE TITLE + QUOTE | 04. SIBIR



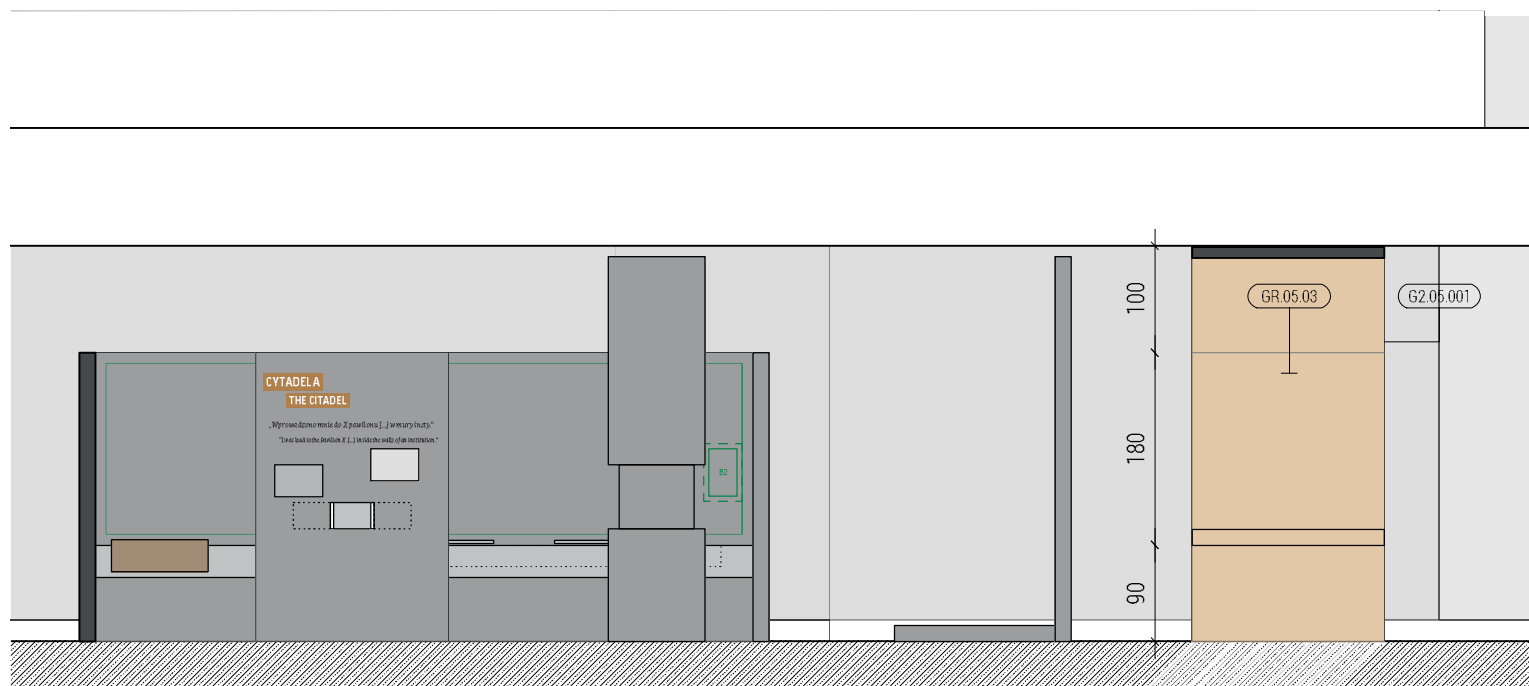
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 05. KONSPIRATOR

SCENE TITLE + QUOTE | 05. CONSPIRATOR



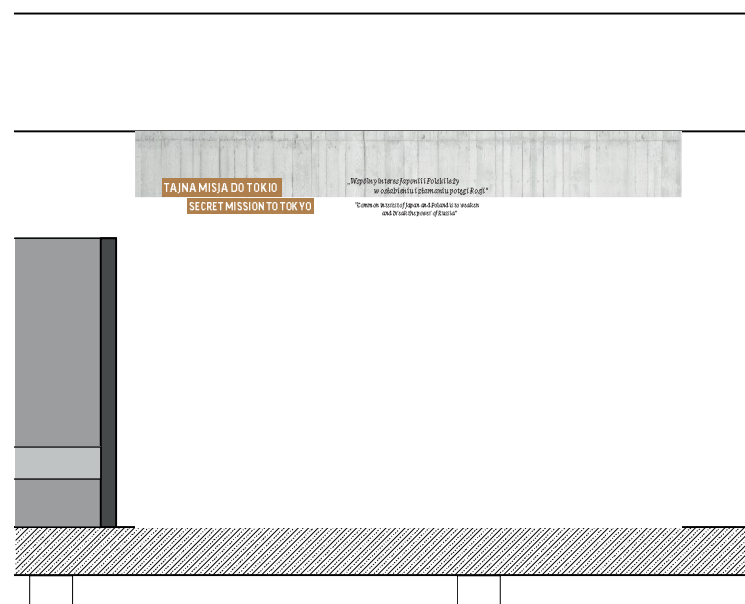
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 06. CYTADELA

SCENE TITLE + QUOTE | 06. THE CITADEL



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 07. TAJNA MISJA DO TOKIO

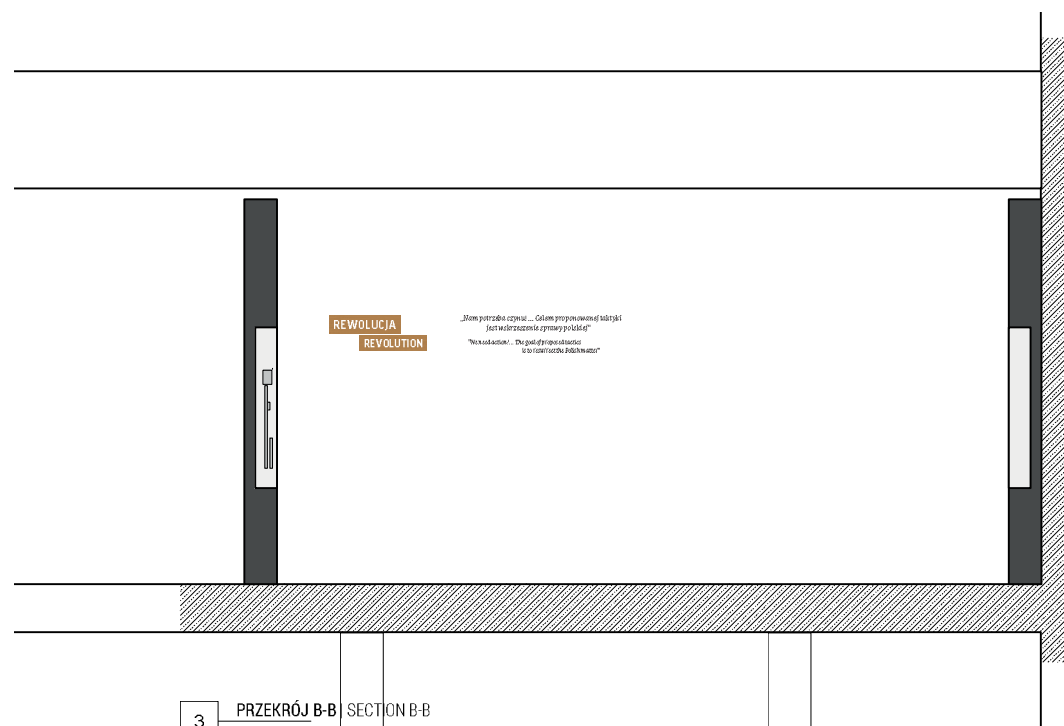
SCENE TITLE + QUOTE | 07. SECRET MISSION TO TOKYO



3 PRZEKRÓJ B-B | SECTION B-B
1:50

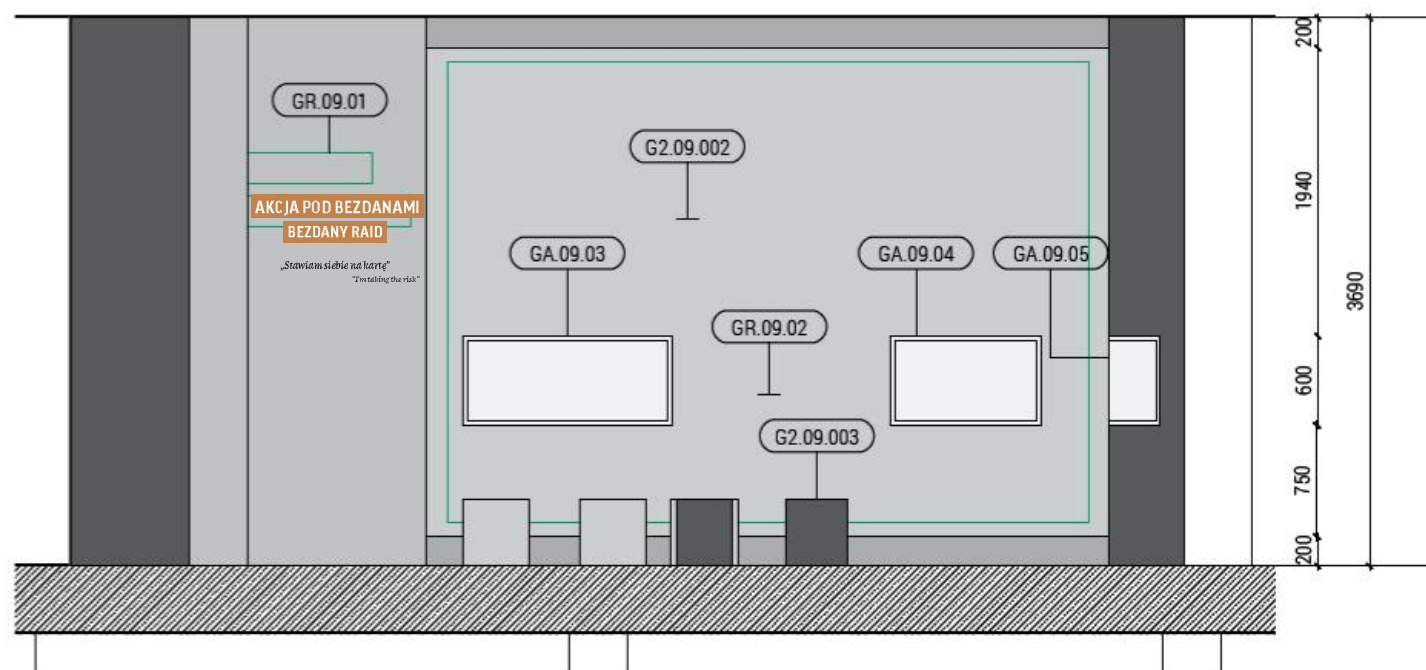
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 08. REWOLUCJA

SCENE TITLE + QUOTE | 08. REVOLUTION



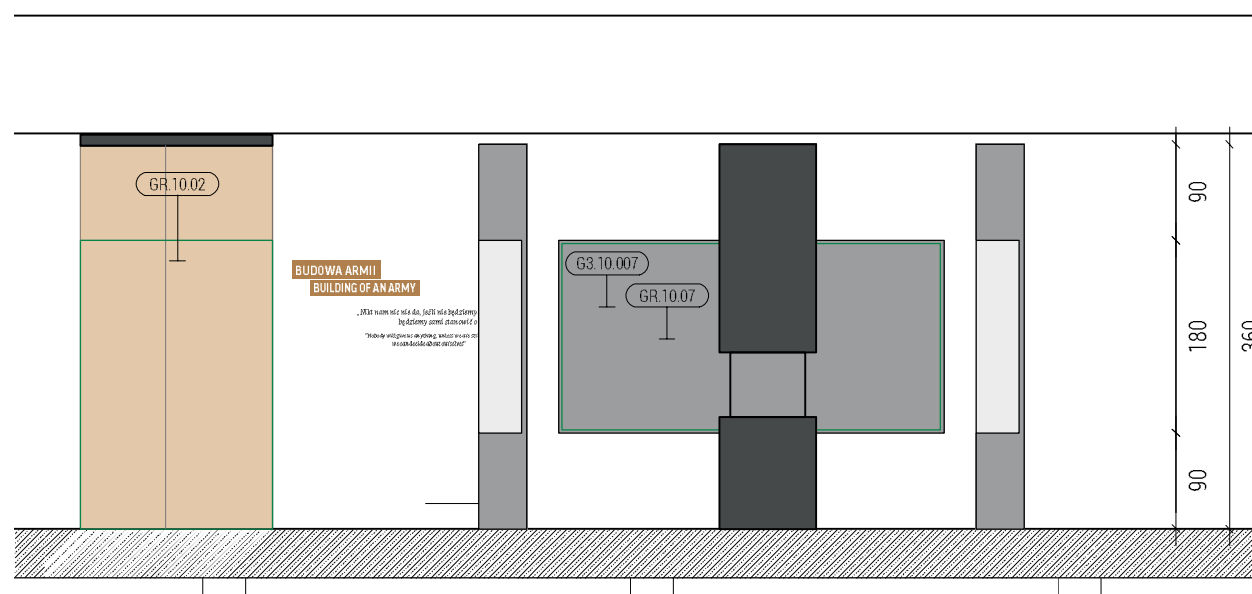
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 09. AKCJA POD BEZDANAMI

SCENE TITLE + QUOTE | 09. BEZDANY RAID



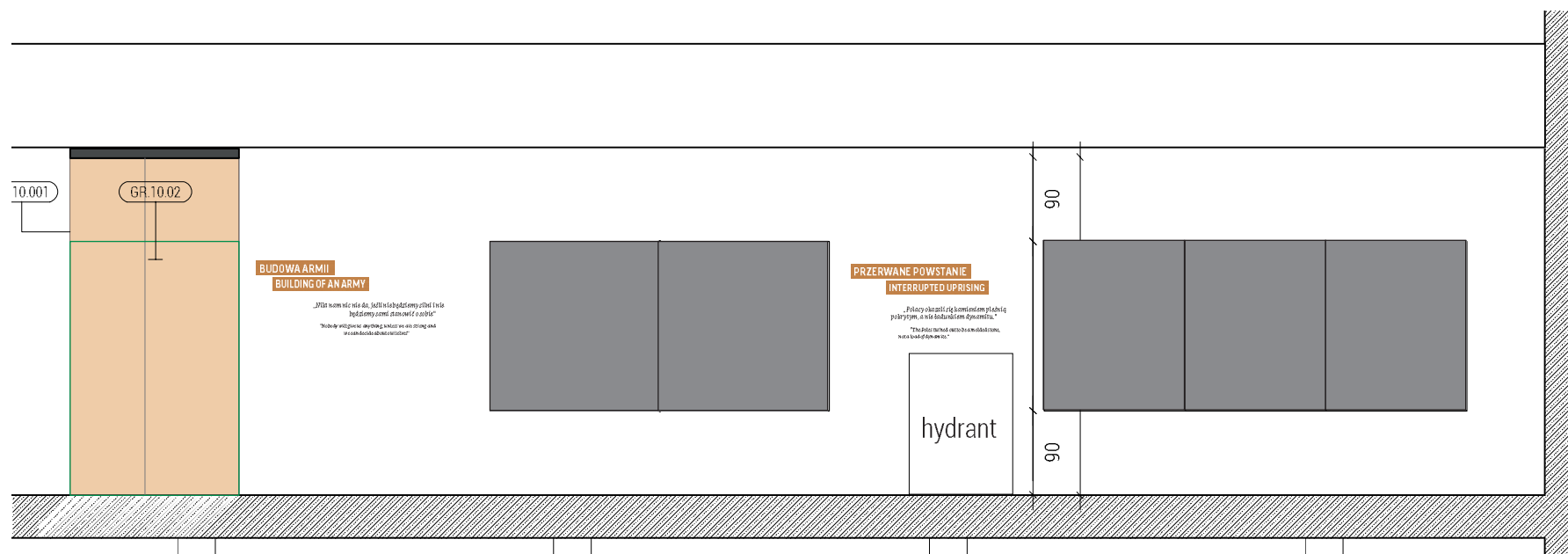
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 10. BUDOWA ARMII

SCENE TITLE + QUOTE | 10. BUILDING OF THE ARMY



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 11. PRZERWANE POWSTANIE

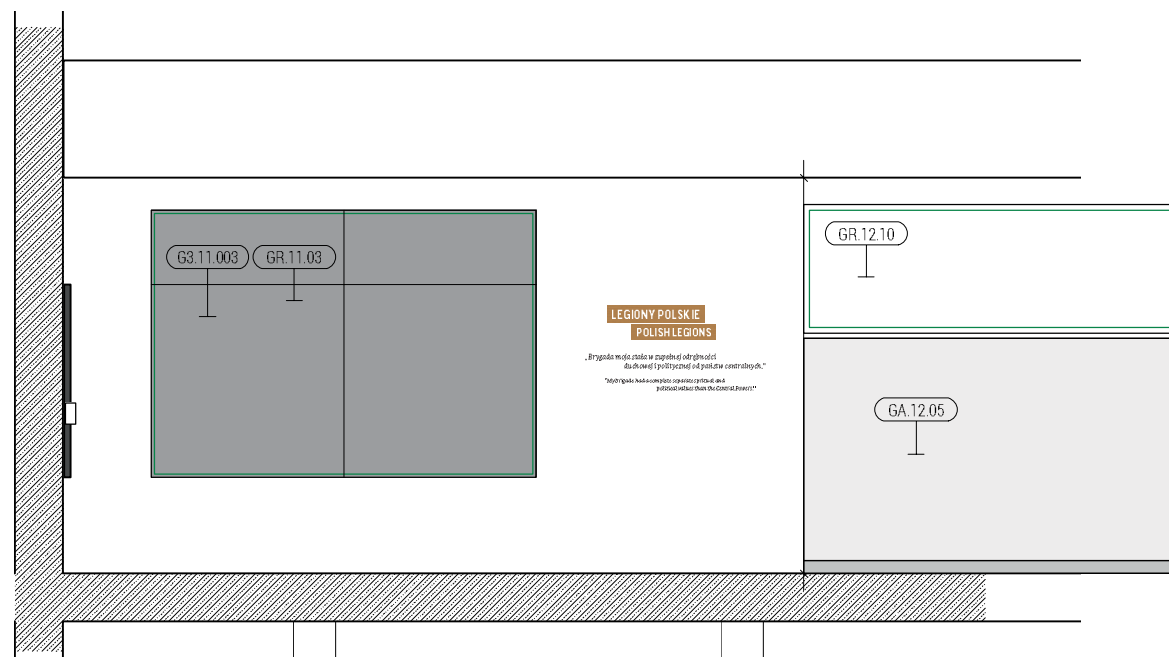
SCENE TITLE + QUOTE | 11. INTERRUPTED UPRISING



3 PRZĘKRÓJ D-D | SECTION D-D
1:50

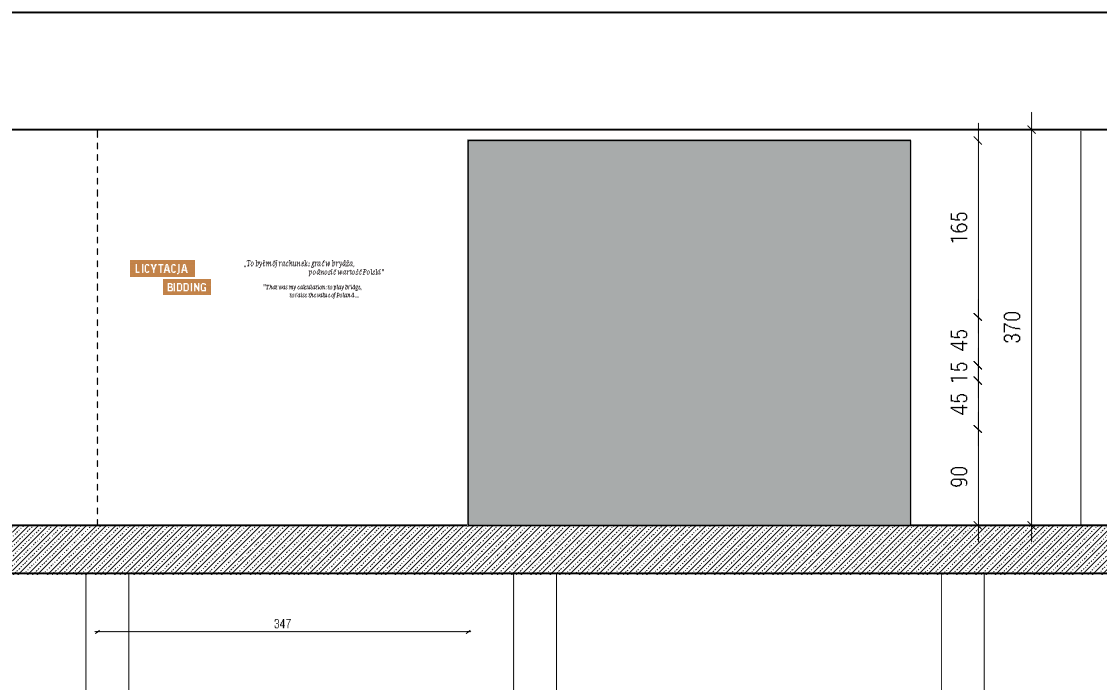
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 12. LEGIONY POLSKIE

SCENE TITLE + QUOTE | 12. POLISH LEGIONS



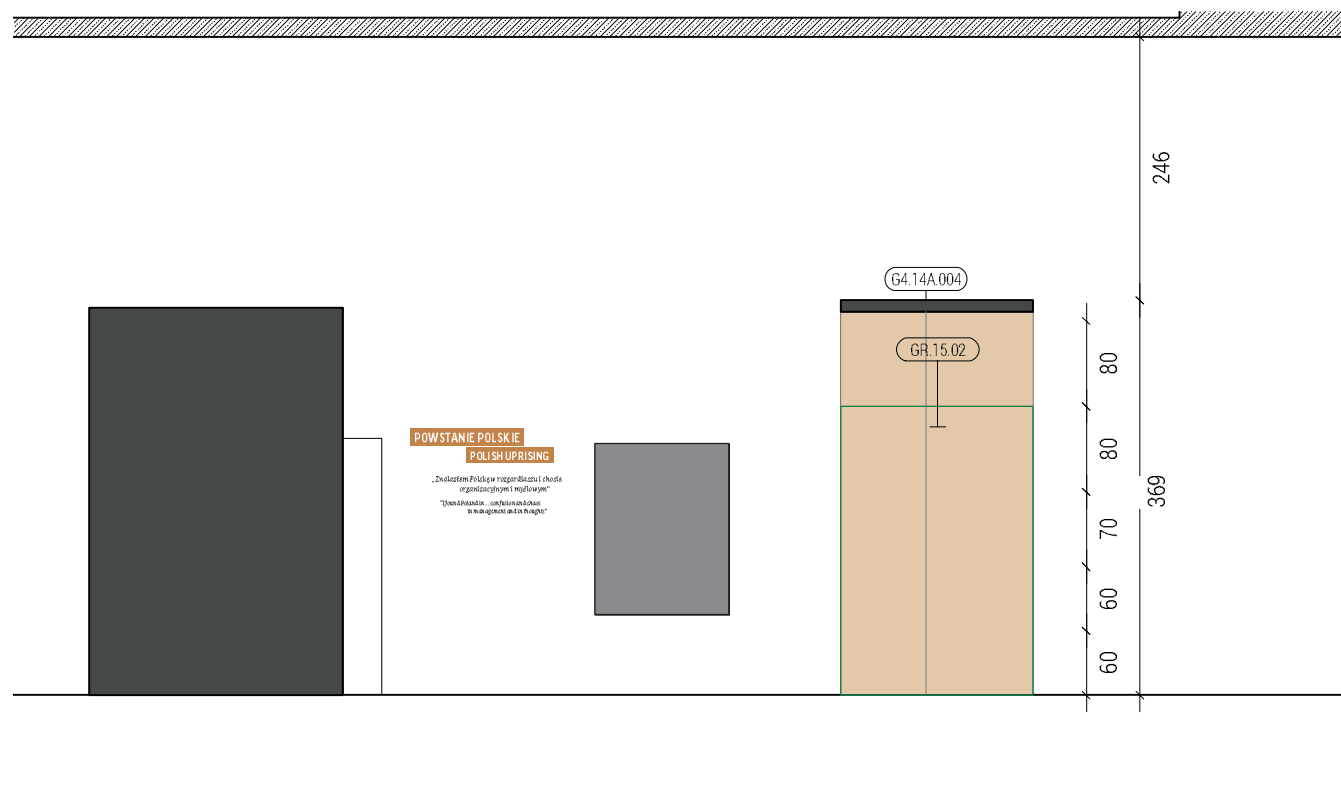
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 13. + 14. LICYTACJA

SCENE TITLE + QUOTE | 13. + 14. BIDDING

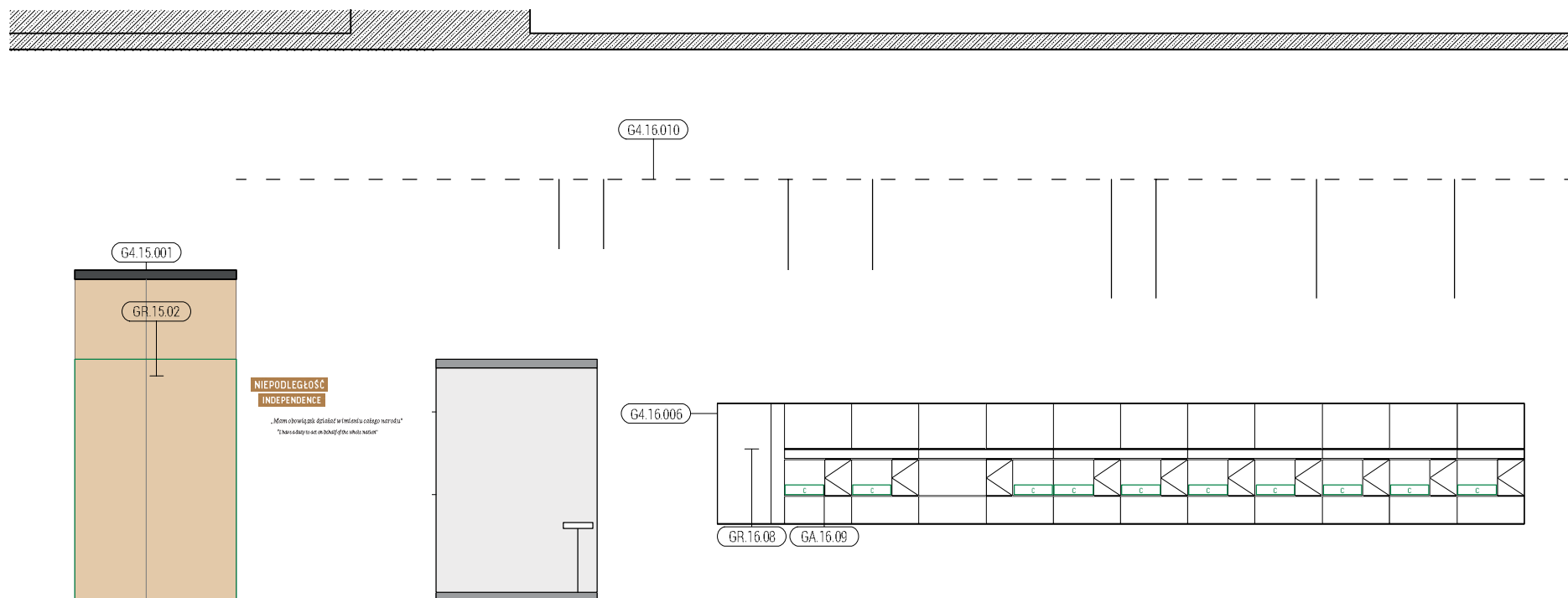


TYTUŁ SCENY + CYTAT | 14.A POWSTANIE POLSKIE

SCENE TITLE + QUOTE | 14.A POLISH UPRISING

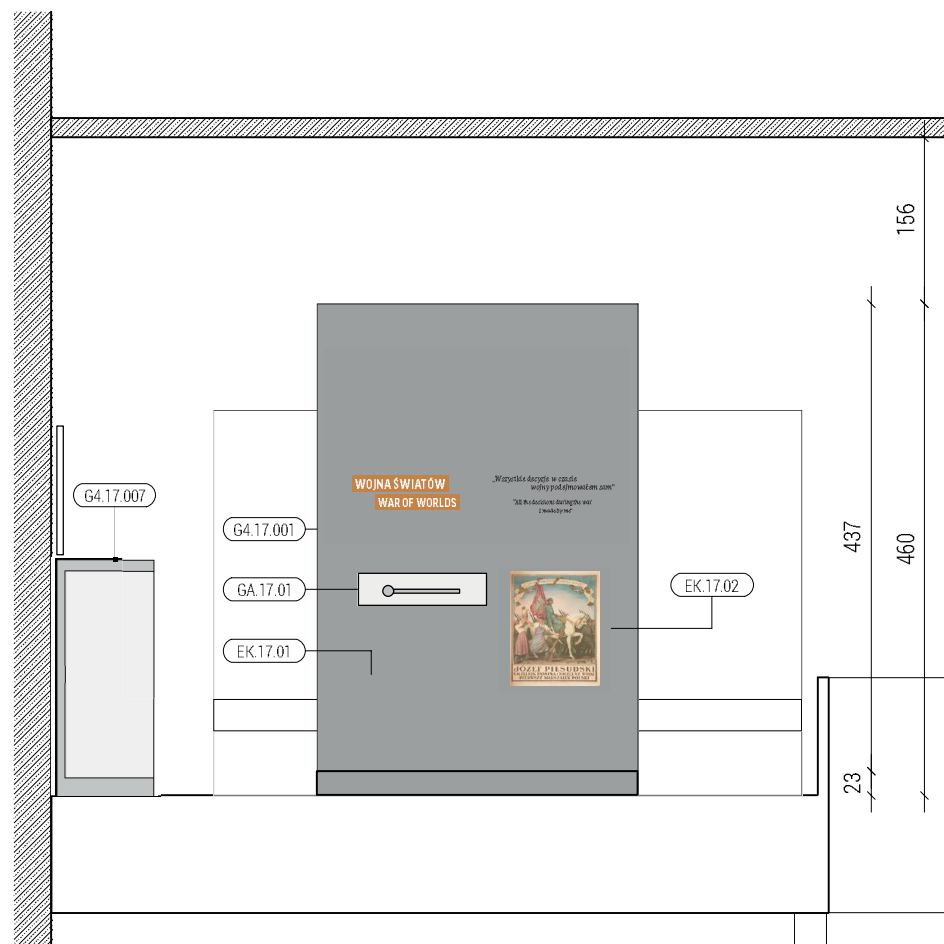


TYTUŁ SCENY + CYTAT | 15 + 16. NIEPODLEGŁOŚĆ
SCENE TITLE + QUOTE | 15 + 16. INDEPENDENCE



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 17. WOJNA ŚWIATÓW

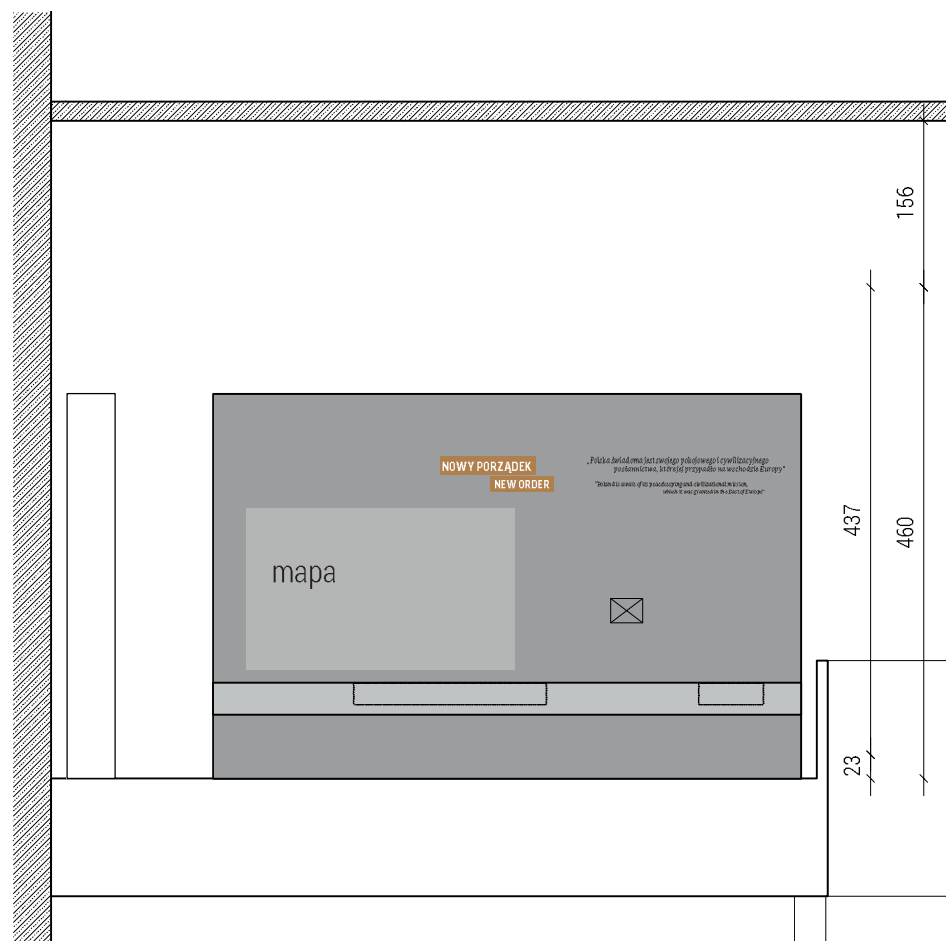
SCENE TITLE + QUOTE | 17. WAR OF WORLDS



4 PRZEKRÓJ D-D | SECTION D-D
1:50

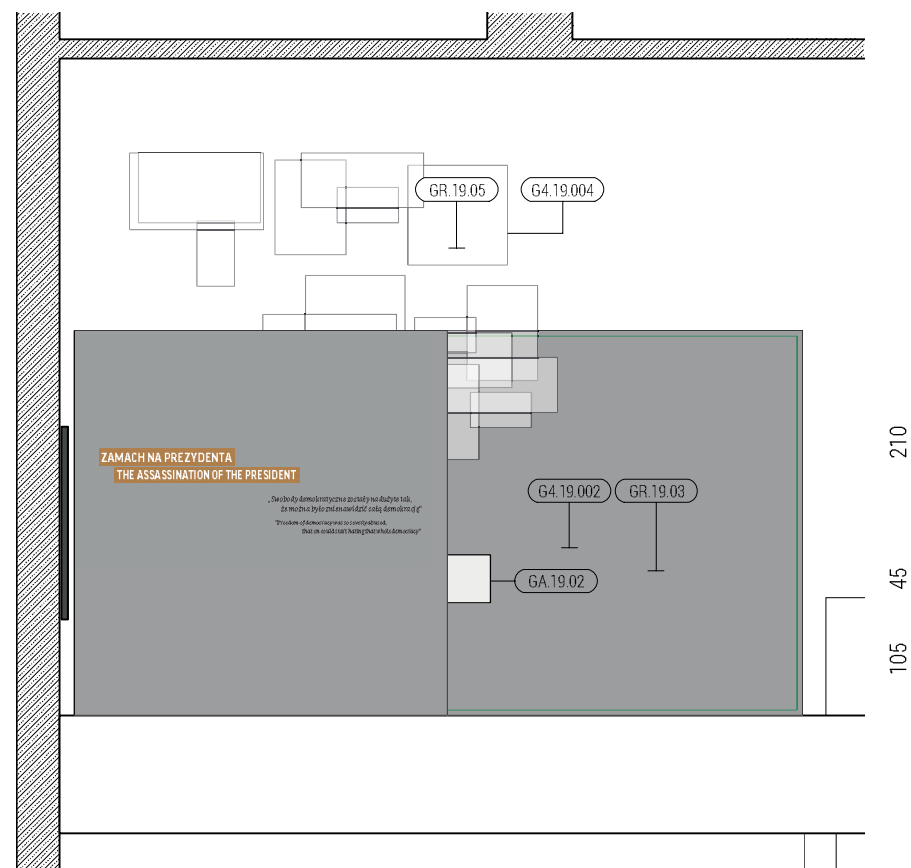
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 18. NOWY PORZĄDEK

SCENE TITLE + QUOTE | 18. NEW ORDER



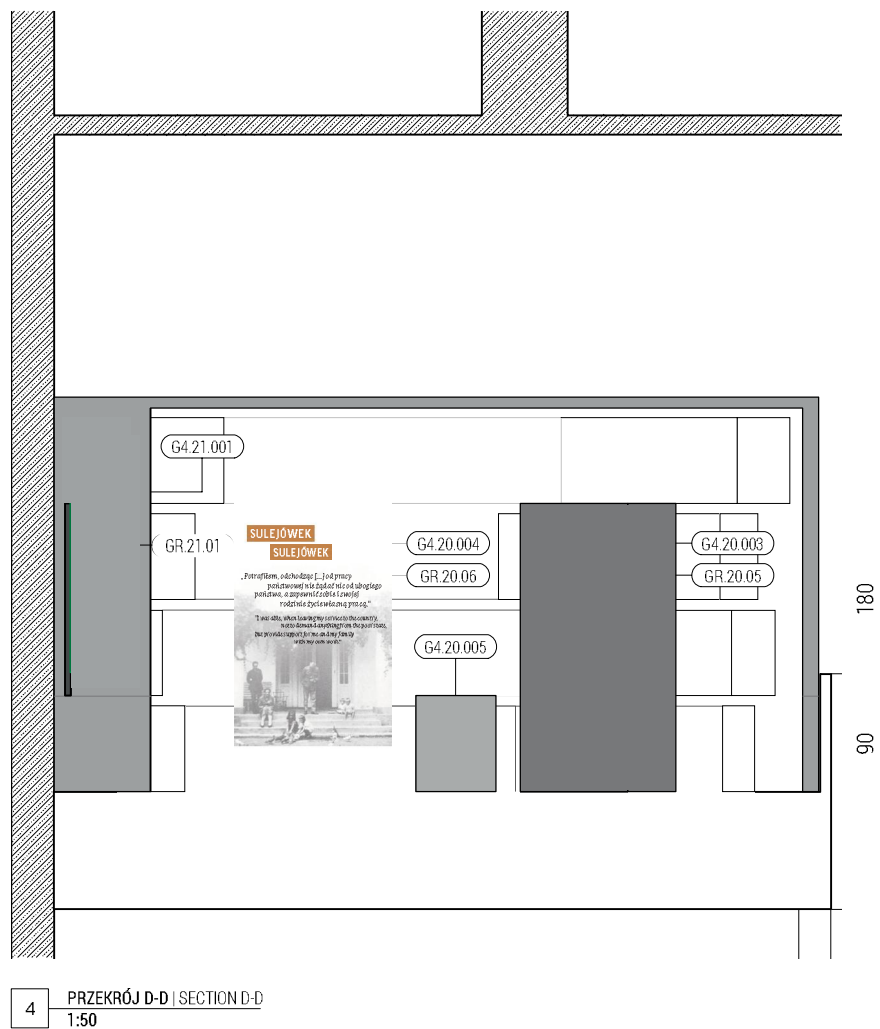
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 19. ZABÓJSTWO PREZYDENTA

SCENE TITLE + QUOTE | 19. THE ASSASSINATION OF THE PRESIDENT



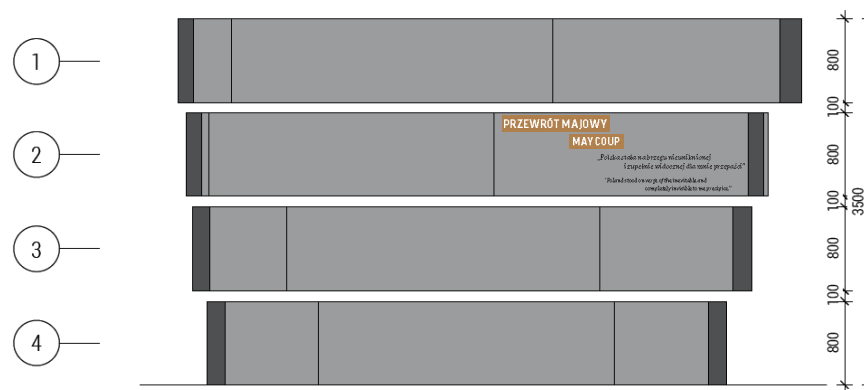
2 PRZEKRÓJ D-D | SECTION D-D
1:50

TYTUŁ SCENY + CYTAT | 20. SULEJÓWEK
SCENE TITLE + QUOTE | 20. SULEJÓWEK



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 21. PRZEWROT MAJOWY

SCENE TITLE + QUOTE | 21. MAY COUP

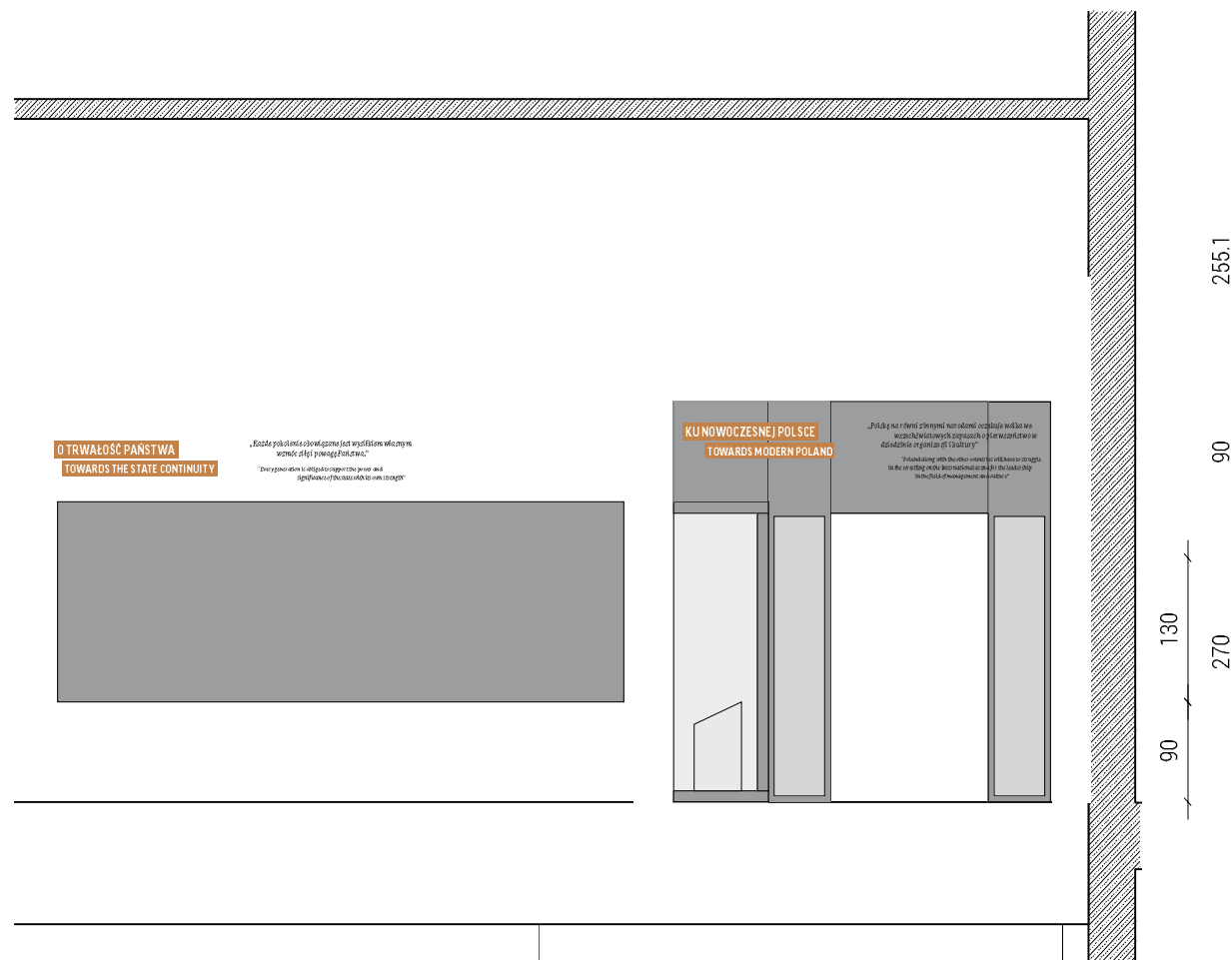


TYTUŁ SCENY + CYTAT | 22. KU NOWOCZESNEJ POLSCE |
SCENE TITLE + QUOTE | 22. TOWARDS MODERN POLAND |



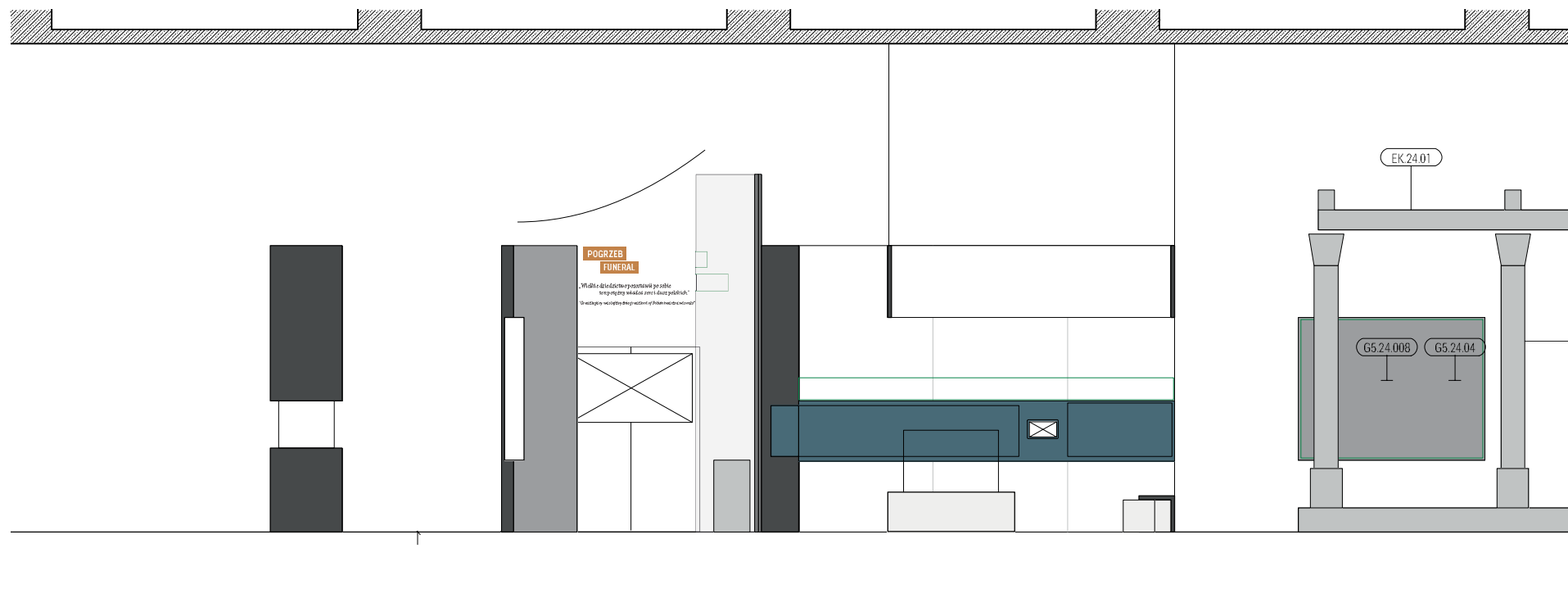
TYTUŁ SCENY + CYTAT | 23. O TRWAŁOŚCI PAŃSTWA

SCENE TITLE + QUOTE | 23. TOWARDS THE STATE CONTINUITY



TYTUŁ SCENY + CYTAT | 24. POGRZEB

SCENE TITLE + QUOTE | 24. FUNERAL



INFOGRAFIKI INFOGRAPHICS

MAPY MAPS

MAPA | 0102. SYSTEM IMPERIALNY

MAP | 0102. IMPERIAL SYSTEM

KONCEPCJA:

- druk bezpośredni na lakierowanej płycie MDF
- mapa systemu imperialnego, fakty historyczne
- struktury, linie, szrafowanie; inspiracje do kolorów i stylu zaczerpnięte z epoki

CONCEPT

- direct printing of the laquered MDF plate
- Map of the world of empires, historical facts
- Structure / strokes / hatching; inspirations of colors and style from the respective time

Podobne grafiki:

- 1101 I wojna światowa
- 1605 Granice II RP
- 1801 Traktaty wersalski i ryski

Related graphics:

- 1101. World War I
- 1605. Borders of II Polish Republic
- 1801. Versailles and Riga treaties



Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronach 64-65

Details in Graphics Principles on pages 64-65

MAPA | 0102. SYSTEM IMPERIALNY | DETALE

MAP | 0102. IMPERIAL SYSTEM | DETAILS



STYL WIZUALNY

grafika wektorowa, linie albo kolorowe obszary, w zależności od treści i złożoności wyróżniające kolory, szrafowanie itd

VISUAL LANGUAGE

vector graphics, lines or colored areas, depending on content and complexity different marking colors, hatching etc.



*Uwaga: Łaczenia

Elementy tekstowe, szczegółowe grafiki i małe zdjęcia nie powinny pokrywać się z łączeniami płyt

*Note: Seams

Please make sure that no text-elements, detailed graphic or small pictures are running over a seam.

MAPA | 0304. MIASTO - REPRESJE | ZIEMIE POLSKIE POD ZABORAMI

MAP | 0304. RUSSIAN PARTITION | POLISH TERRITORY UNDER RUSSIAN PARTITION

KONCEPCJA

- mapa powinna mieć dokładnie określony temat i pokazywać np. zarysy tylko kilku granic (najważniejszy obszar zaznaczony najbardziej wyrazistym kolorem)
- liczba barw również powinna być ograniczona, żeby nie komplikować przekazu
- dla lepszej czytelności powinny być zaznaczone tylko miasta, a opisy obszarów powinny zostać zawarte w legendzie
- należy uważać na właściwy wybór pokazywanego obszaru i na zachowanie skali

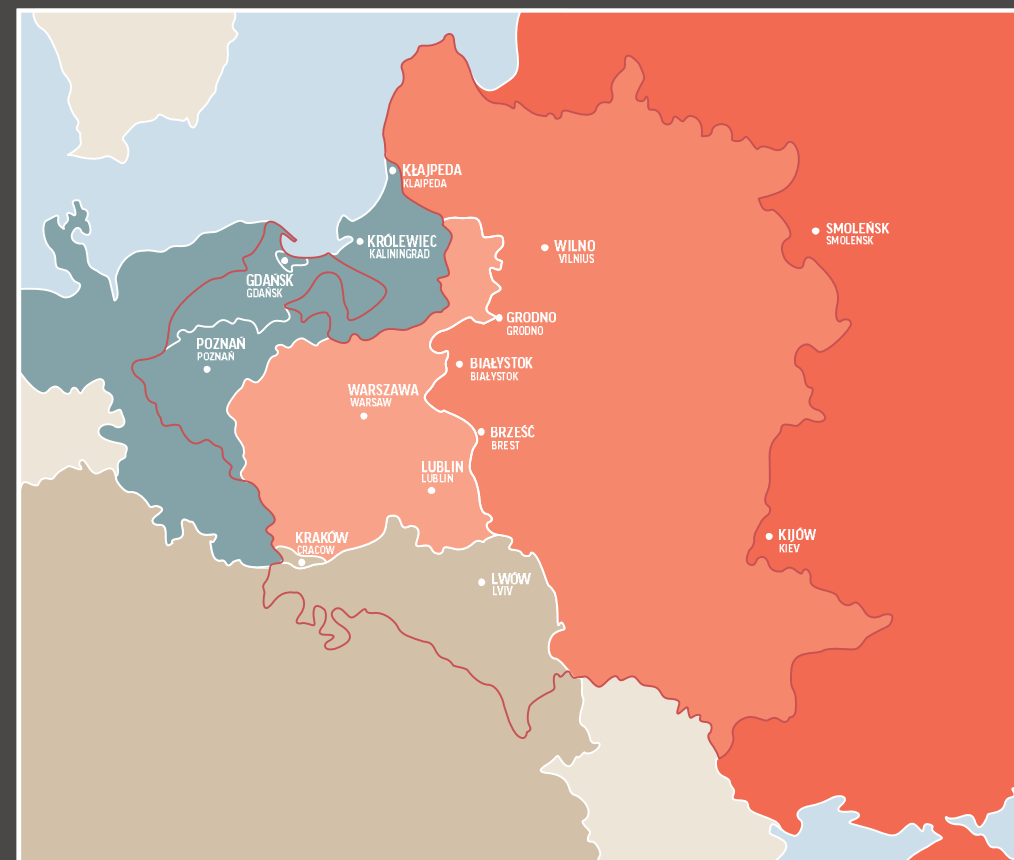
CONCEPT

- The map has a precisely defined topic and show for example only outline of few borders (the most important area marked with the most vivid color).
- The number of used colors should be limited and shouldn't complicate the message.
- For the better legibility only the cities are marked and the names of areas could be explained in the legend.
- It is important to find the right focus on the map and to pay attention to the selected scale.

Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronie 66

Details in Graphics Principles on page 66

ZIEMIE POLSKIE POD ZABORAMI (LATA 80. XIX W.)
POLISH LANDS UNDER THE PARTITIONS (1880's)



IMPERIUM ROSYJSKIE
RUSSIAN EMPIRE

ZIEMIE ZABRANE
LANDS ANNEXED

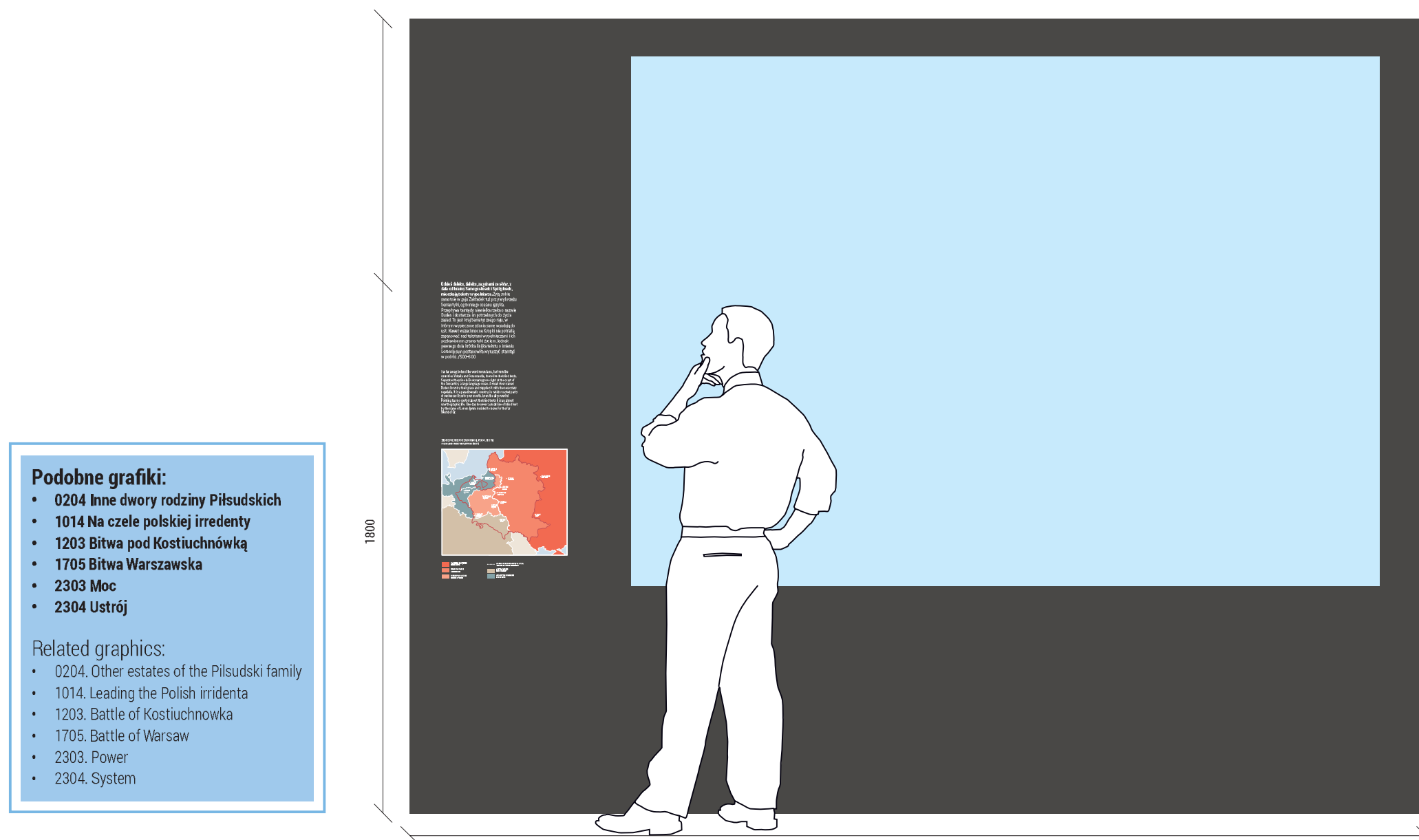
KRÓLESTWO POLSKIE
KINGDOM OF POLAND

----- GRANICA RZECZPOSPOLITEJ W. 1772 R.
BORDER OF THE 1. REPUBLIC POLAND 1772

AUSTRO-WĘGRY
AUSTRO-HUNGARY

CESARSTWO NIEMIECKIE
GERMAN EMPIRE

MAPA | 0304. MIASTO - REPRESJE | POŁOŻENIE
MAP | 0304. RUSSIAN PARTITION | LOCATION



MAPA | 1405. RÓŻNE OŚRODKI WŁADZY

MAP | 1405. DIFFERENT CENTERS OF POWER

KONCEPCJA

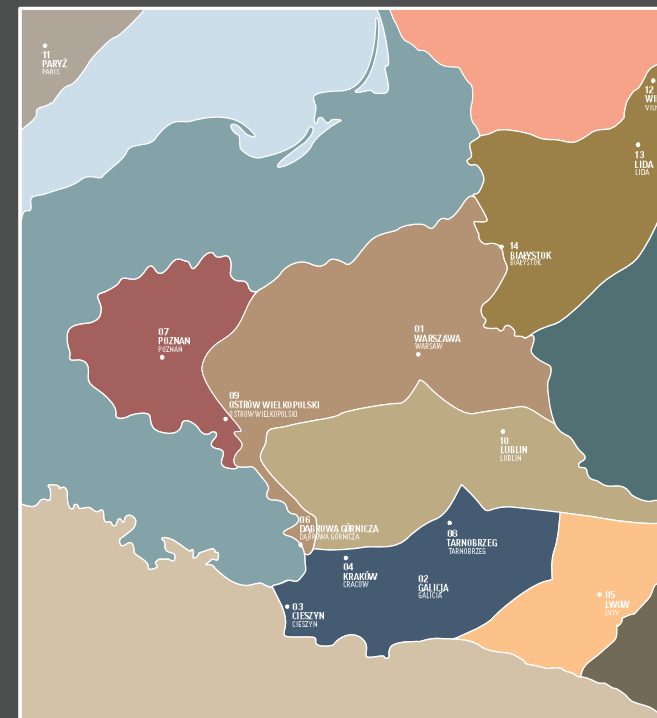
- mapa powinna mieć dokładnie określony temat i pokazywać np. zarysy tylko kilku granic (najważniejszy obszar zaznaczony najbardziej wyrazistym kolorem)
- liczba barw również powinna być ograniczona, żeby nie komplikować przekazu
- dla lepszej czytelności powinny być zaznaczone tylko miasta, a opisy obszarów powinny zostać zawarte w legendzie
- należy uważać na właściwy wybór pokazywanego obszaru i na zachowanie skali

CONCEPT

- The map has a precisely defined topic and show for example only outline of few borders (the most important area marked with the most vivid color).
- The number of used colors should be limited and shouldn't complicate the message.
- For the better legibility only the cities are marked and the names of areas could be explained in the legend.
- It is important to find the right focus on the map and to pay attention to the selected scale.

Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronie 66
Details in Graphics Principles on page 66

RÓŻNE OŚRODKI WŁADZY DIFFERENT CENTERS OF POWER



01. RADA REGENYNA REGENT COUNCIL	06. RADA DELEGATÓW RYBNIKICH COUNCIL OF RYBNIK DELEGATES	11. KOMITET NARODOWY POLSKI NATIONAL COMMITTEE OF POLAND
02. POLSKA KOMISJA LIKWIDACYJNA POLISH LIQUIDATION COMMISSION	07. NAJELŻSZA RADA LUDOWA SUPREME PEOPLE'S COUNCIL	12. SAMODZIELNA ZIEMIA WILEŃSKIEJ SELF-DEFENSE OF WILNO LAND
03. RADA NARODOWA KSIĘSTWA CIESZYŃSKIEGO NATIONAL COUNCIL OF THE DUCHY OF CIESZYN	08. REPUBLIKA TARNOBREŻSKA REPUBLIC OF TARNOBREŻ	13. ODDZIAŁ WOJSKA POLSKIEGO W LIDZIE, SAMODZIELNA LIDZKA DIVISION OF POLISH ARMY IN LIDA, SELF-DEFENSE ORGANIZATION OF LIDA
04. POLSKA KOMISJA LIKWIDACYJNA POLISH LIQUIDATION COMMISSION	09. REPUBLIKA OSTRÓWSKA REPUBLIC OF OSTRÓW	14. CENTRALNY KOMITET NARODOWY NARODOWO ZIEMI LUBELSKIEJ CENTRAL NATIONAL COMMITTEE FOR BIALYSTOK REGION
05. TYMCZASOWA KOMISJA RZĄDZĄCA TEMPORARY RULING COMMISSION	10. TYMCZASOWY RZĄD LUDOWY REPUBLIKI POLSKIEJ PROVISIONAL GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND	
PROWINCJA POŁUDNIOWA PODNIAKOWA	REPUBLIKA NIEMIEC GERMAN REPUBLIC	REPUBLIKA LITWA REPUBLIC OF LITHUANIA
GENERAŁNE GUBERNATORSTWO WARSZAWSKIE GENERAL GOVERNMENT OF WARSAW	REPUBLIKA CZECHOSŁOWACKA CZECHOSLOVAK REPUBLIC	REPUBLIKA LITWA Z SPÓRNYM OBSZAROM NARODOWO LUBELSKIEJ REPUBLIC OF LITHUANIA WITH CONTESTED AREA OF BIALYSTOK
GENERAŁNE GUBERNATORSTWO LUBELSKIE GENERAL GOVERNMENT OF LUBELSK	ZACHODNIOWOŚCISKA NA POLSKA LUDOWA WESTERN POLISH PEOPLE'S REPUBLIC	SPÓRNY OBSZAR ZACHODNIOWOŚCISKA REPUBLIC LUBELSKIEJ Z G. LUBELSKIM CONTESTED AREA OF WESTERN POLISH PEOPLE'S REPUBLIC WITH G. LUBELSK
OBIEKST OBIEKST	GALICJA GALICIA	

MAPA | 1405. RÓŻNE OŚRODKI WŁADZY | POŁOŻENIE

MAP | 1405. DIFFERENT CENTERS OF POWER | LOCATION

KONCEPCJA

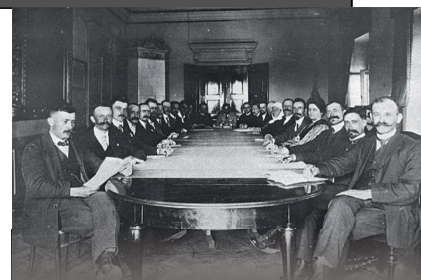
- kolory na mapie powinny być dopasowane do kombinacji otaczających barw (materiały itd)

CONCEPT

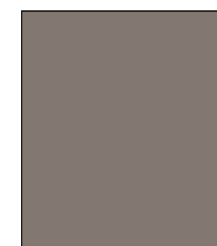
- Colors of the map should always be chosen in combination with the colors that are around (materials etc.)



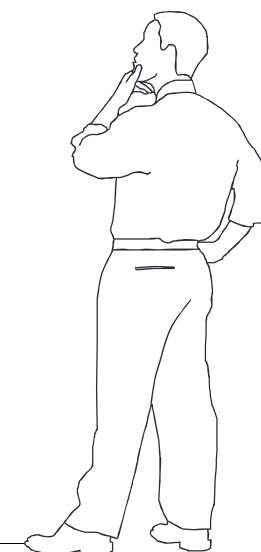
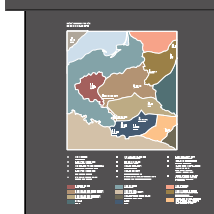
"Long live free Poland!"



The map is a symbol of the Polish nation, which is the basis of the Polish identity. It is a symbol of the Polish nation, which is the basis of the Polish identity. It is a symbol of the Polish nation, which is the basis of the Polish identity.



„Niech żyje wolna Polska!”
"Long live free Poland!"

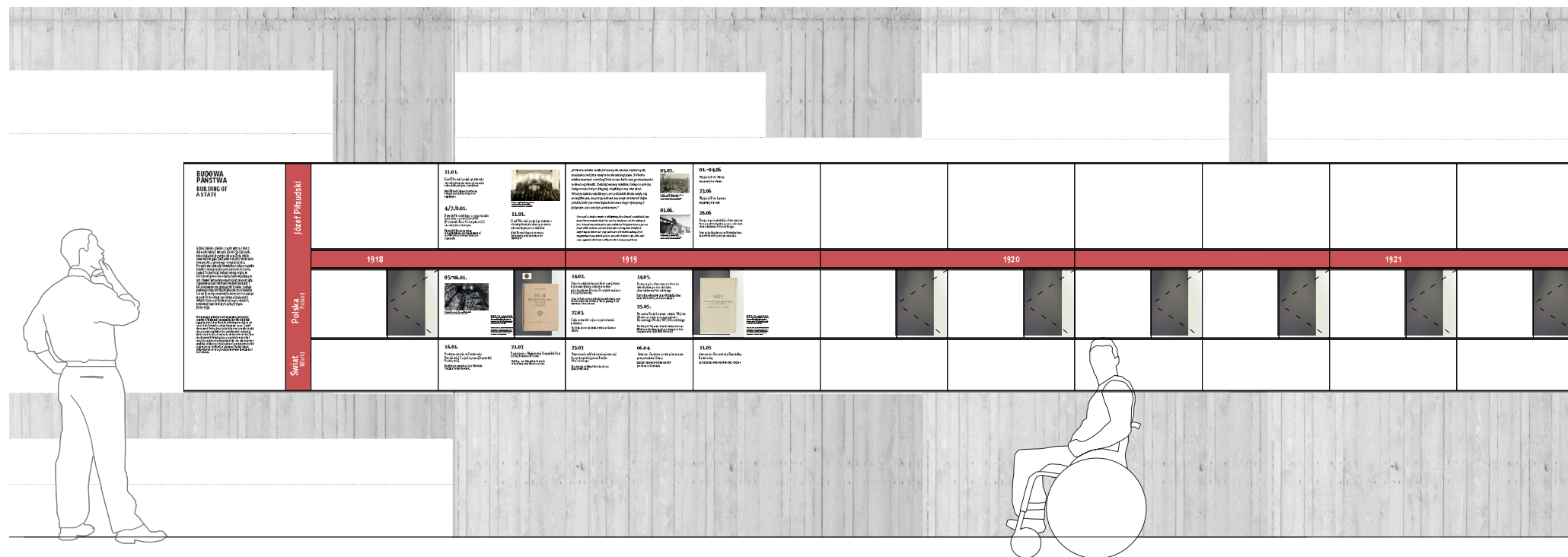


INFOGRAFIKI INFOGRAPHICS

OSIE CZASU TIMELINES

OŚ CZASU | 1606. PROCES TWORZENIA II RP | BUDOWA PAŃSTWA

TIMELINE | 1606. PROCESS OF ESTABLISHING II RP | THE BUILDING OF A STATE



Styl wizualny:

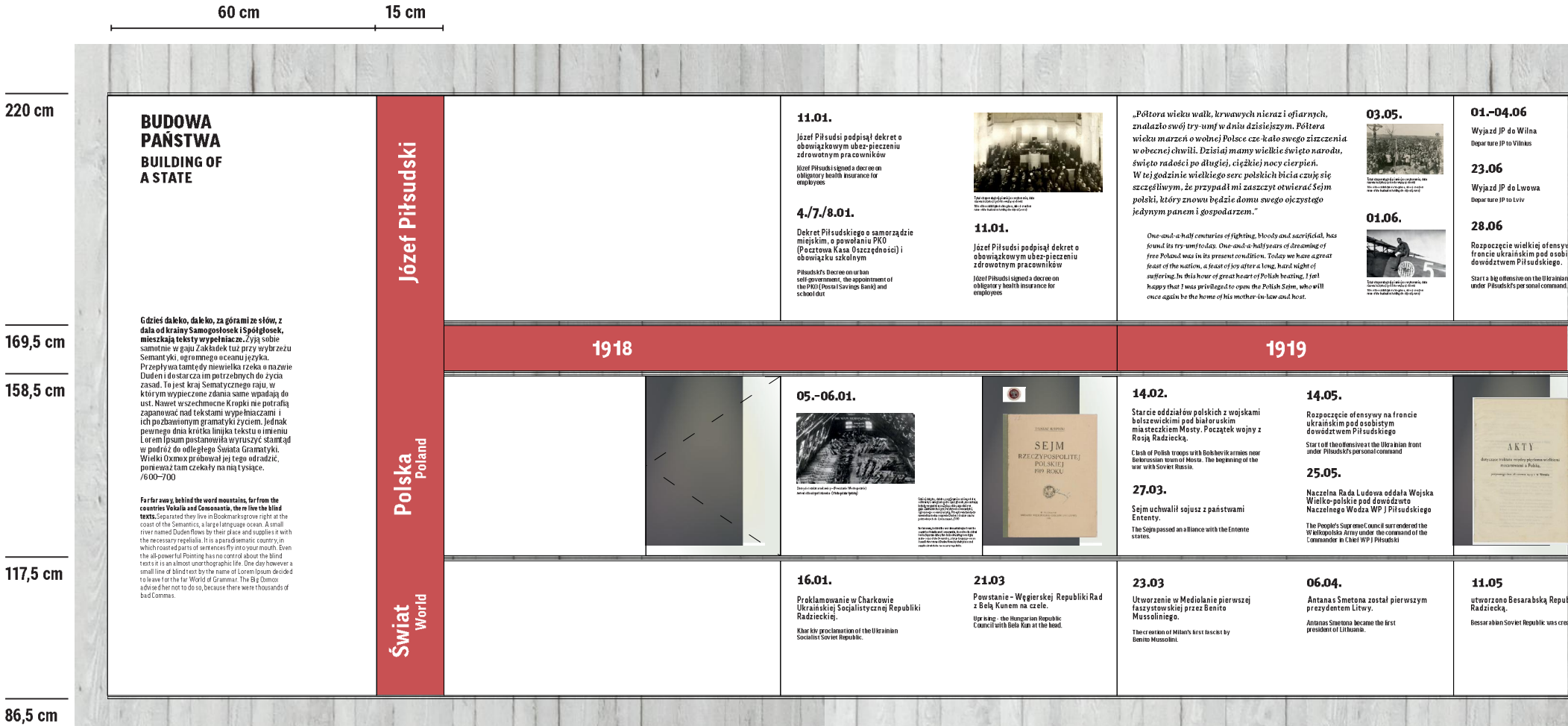
- 4 warstwy na różnych wysokościach:
daty, Józef Piłsudski, wydarzenia w Polsce i na świecie
- w warstwie poświęconej Polsce wbudowane witryny
z małymi obiektami
- różne elementy tekstowe

Visual language:

- 4 layers in different heights:
dates, JP, history of Poland, history of the world
- In the layer of history of Poland, showcases for small
artifacts are integrated
- Different text elements

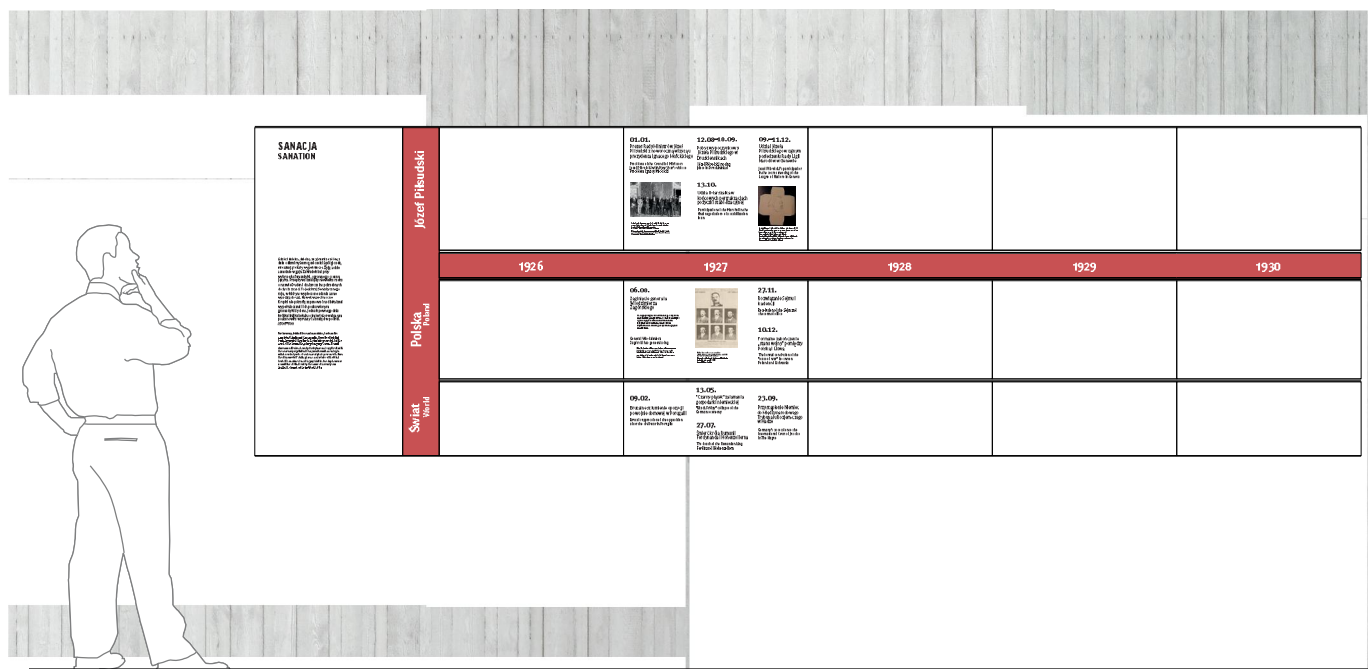
ÓŚ CZASU | 1606. PROCES TWORZENIA II RP | DETALE

TIMELINE | 1606. PROCESS OF ESTABLISHING II RP | DETAILS



OŚ CZASU | 2305. KONFLIKT Z OPOZYCJĄ | SANACJA

TIMELINE | 2305. CONFLICT WITH THE OPPOSITION | SANATION



Styl wizualny:

- 4 warstwy na różnych wysokościach:
daty, JP, historia Polski i historia świata
- różne elementy tekstowe

Visual language:

- 4 layers in different heights: dates, JP,
history of Poland and history of the world
- Different text elements

INFOGRAFIKI INFOGRAPHICS

FABUŁA STORYLINE

FABUŁA JASNA | 0701. + 0703. TAJNA MISJA + PODRÓŻ JP | PRZEGLĄD

STORYLINE BRIGHT | 0701. + 0703. SECRET MISSION + JP'S JOURNEY | OVERVIEW

KONCEPCJA

- grafika powinna być utrzymana w przygaszonych, ziemistych kolorach
- w związku z dużą ilością elementów (zdjęcia, tekst, strzałki, kółka) dobór kolorów powinien być oszczędny, żeby nie tworzyć poczucia chaosu
- bohaterowie historii oraz cel podróży są wyróżnieni

Infografika powstała z połączenia dwóch tematów, dlatego treść musiała zostać zredukowana. Obecna zawartość wciąż wykracza poza obszar czytania

CONCEPT

- The graphic is mainly held in subdued earth tones.
- Due to the high number of elements different elements (images, texts, shapes, illustrations, ...), colors should be used carefully not to make the graphic look cluttered.
- the participants as well as the destination Tokyo are highlighted

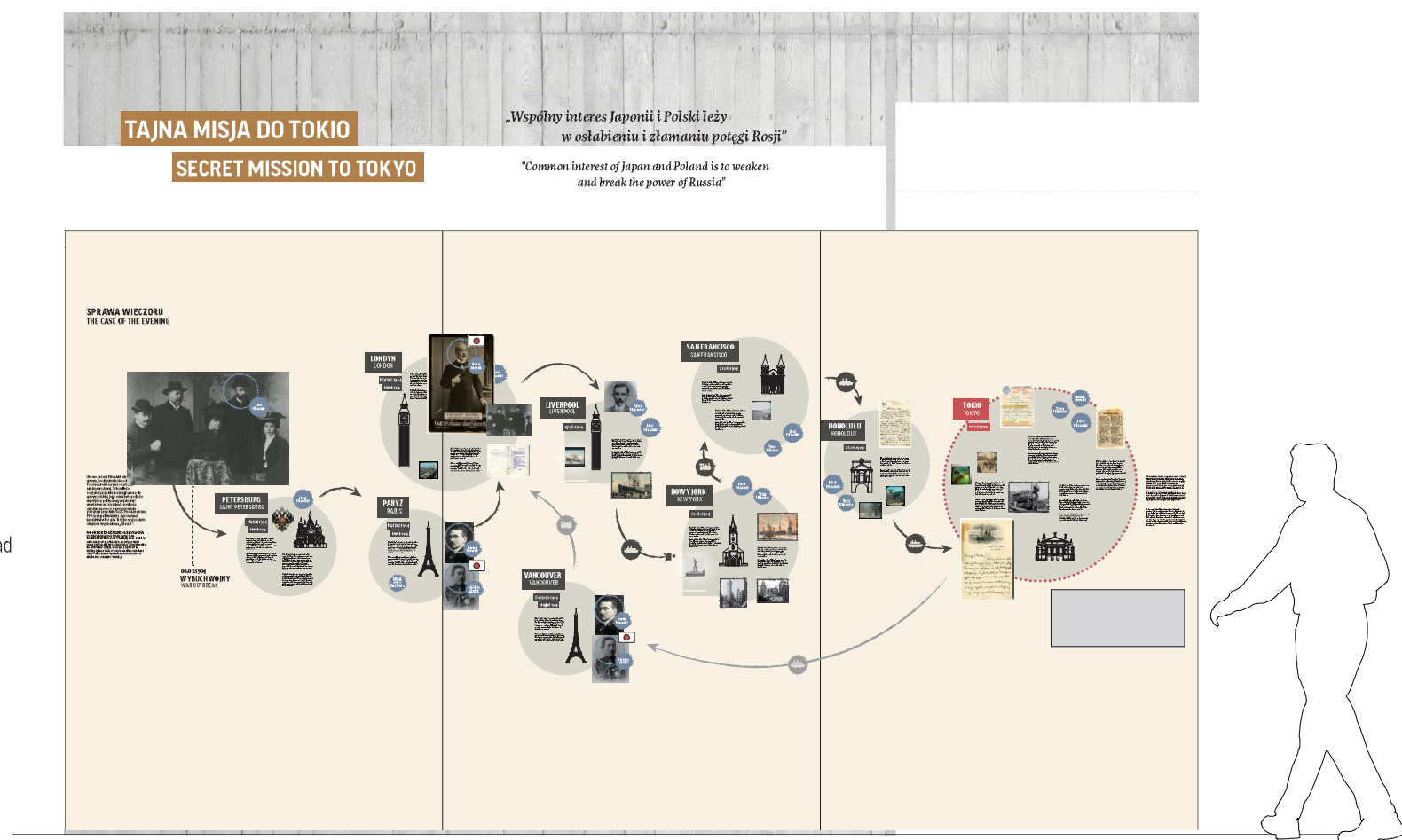
This graphic merges two storylines, therefore the content had to be reduced in this design. So far the given content does not fit in the readable area.

Podobne grafiki:

- 0503 Walka słowem – praktyka
- 1101 Przerwane powstanie

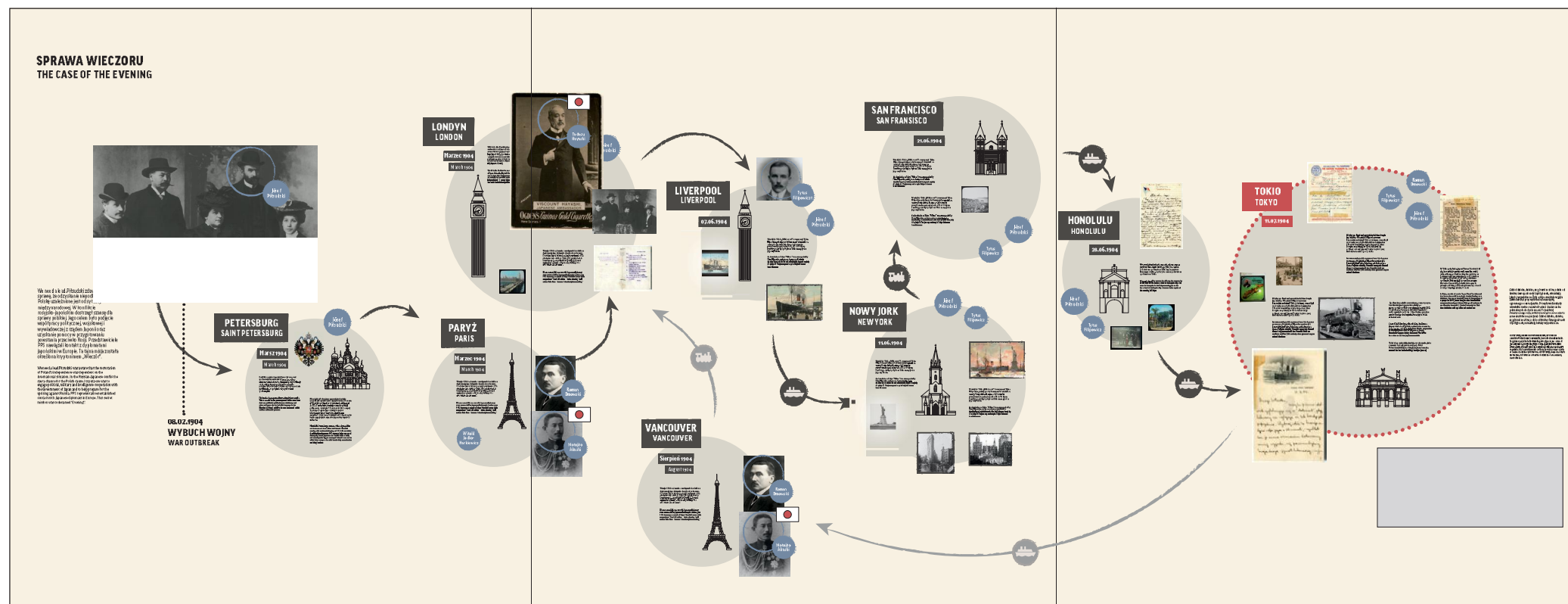
Related graphics:

- 0503 Fight with words - practice
- 1101 Interrupted uprising



FABUŁA JASNA | 0701. + 0703. TAJNA MISJA + PODRÓŻ JP | DETALE

STORYLINE BRIGHT | 0701. + 0703. SECRET MISSION + JP'S JOURNEY | DETAILS



*Uwaga: Łączenia

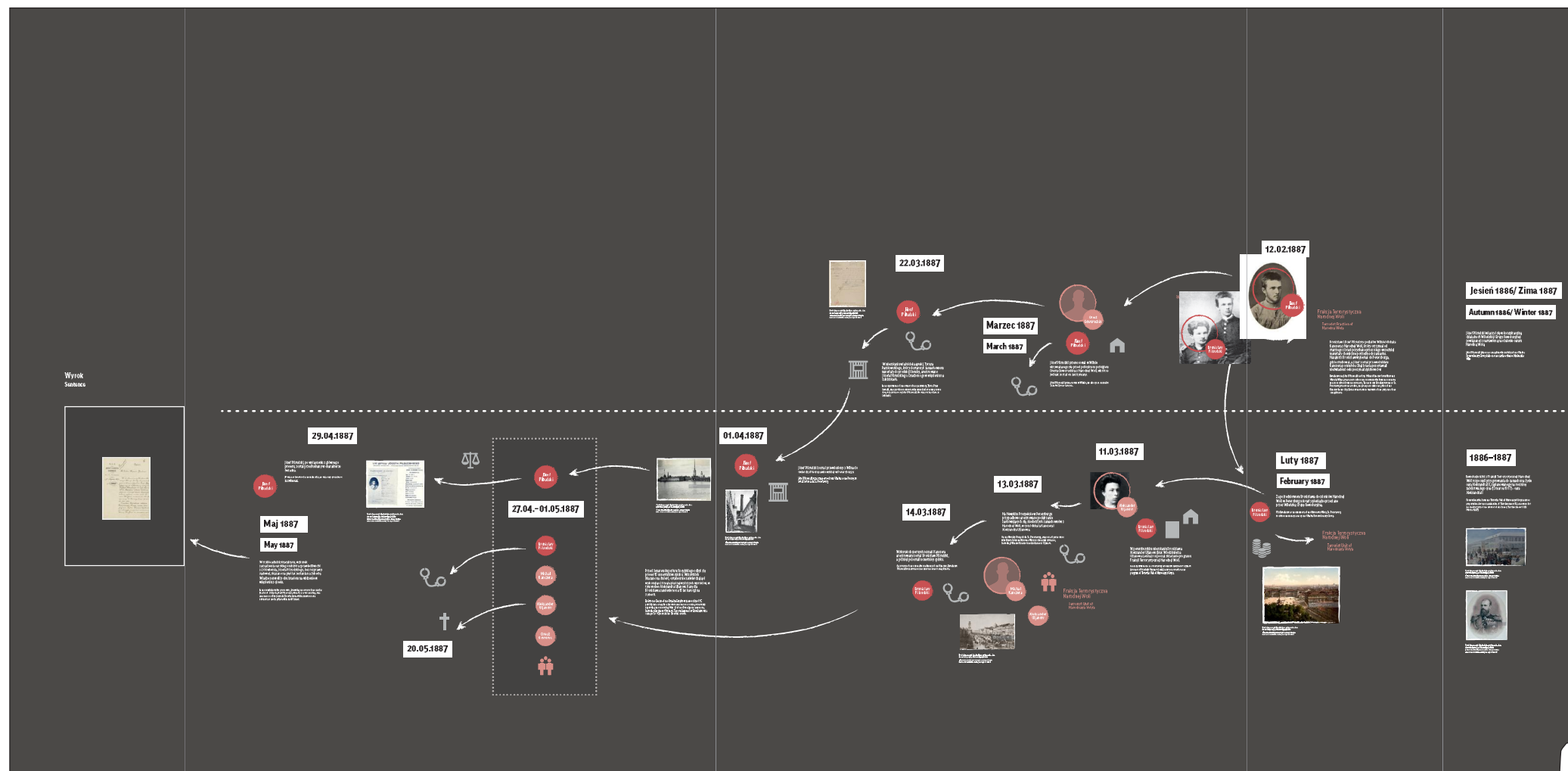
Elementy tekstowe, szczegółowe grafiki i małe zdjęcia nie powinny pokrywać się z łączeniami płyt

*Note: Seams

Please make sure that no text-elements, detailed graphic or small pictures are running over a seam.

FABUŁA CIEMNA | 0305. SPISEK I ARESZT PIŁSUDSKIEGO | DETALE

STORYLINE DARK | 0305. PLOT AGAINST TSAR AND ARREST OF PIŁSUDSKI | DETAILS



INFOGRAFIKA

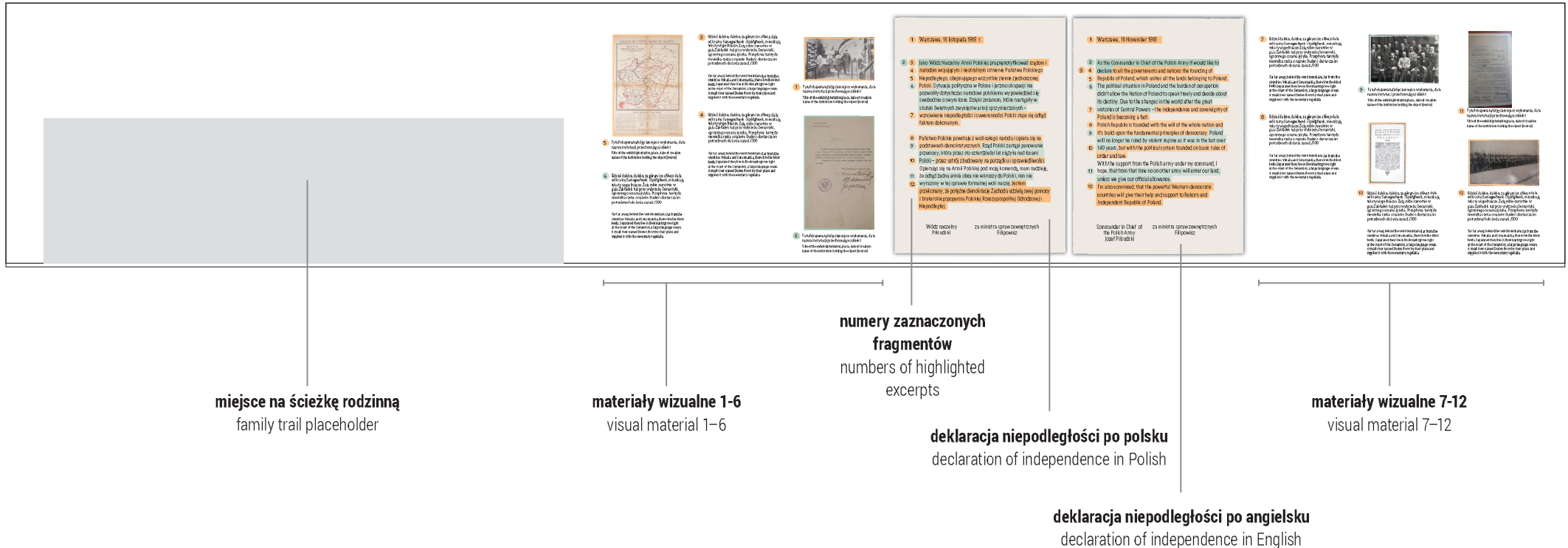
INFOGRAPHICS

MAPA MYŚLI

MINDMAP

MAPA MYŚLI | 1502. DEKLARACJA NIEPODLEGŁOŚCI | PRZEGLĄD

MINDMAP | 1502. DECLARATION OF INDEPENDENCE | OVERVIEW



Styl graficzny:

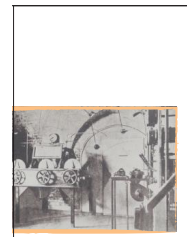
- wyróżnione fragmenty mają przypisane numery
- połączenie liniami lub kreskami mogłoby utrudniać odczytanie
- numery 1-6 z lewej stronie i 7-12 po prawej stronie deklaracji (zgodnie z kierunkiem czytania)
- kolory ramek wokół materiałów wizualnych nawiązują do koloru fragmentów i numerów
- nowe spektrum barw: 2 główne kolory z jednym odcieniem
- nowa struktura kolumn: numery w kolejności i poprzedzone materiałami wizualnymi
- polska i angielska wersja deklaracji w takim samym rozmiarze

Visual language:

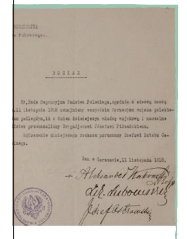
- highlighted excerpts are marked with numbers
- connection with strokes or lines would be too confusing
- numbers 1-6 are on the left side and 7-12 on the right side of the declaration (reading direction)
- color of the frames of the visual material corresponds to the color of the current excerpt and number
- new color scheme: 2 main colors with one shade each
- new structure of the columns: numbers in order and visual material precedes text
- Polish and english version of the declaration have the same size

MAPA MYŚLI | 1502. DEKLARACJA NIEPODLEGŁOŚCI | DETALE

MINDMAP | 1502. DECLARATION OF INDEPENDENCE | DETAILS



onatu/zdjęcia miejsce wykonania, data
tytułu przechowywanej obiekt
exhibit/photo/doc.place, date of creation
institution holding the object (source)



onatu/zdjęcia miejsce wykonania, data
tytułu przechowywanej obiekt
exhibit/photo/doc.place, date of creation
institution holding the object (source)

1 Warszawa, 16 listopada 1918 r.

2

3 Jako Wódz Naczelny Armii Polskiej pragnę notyfikować rządowi i
4 narodom wojującym i neutralnym istnienie Państwa Polskiego
5 Niepodległego, obejmującego wszystkie ziemie zjednoczonej
6 Polski. Sytuacja polityczna w Polsce i jarzmo okupacji nie
7 pozwoliły dotychczas narodowi polskiemu wypowiedzieć się
8 swobodnie o swym losie. Dzięki zmianom, które nastąpiły w
9 skutek świetnych zwycięstw armij sprzymierzonych -
10 wznowienie niepodległości i suwerenności Polski staje się odtąd
11 faktem dokonanym.

8 Państwo Polskie powstaje z woli całego narodu i opiera się na
9 podstawach demokratycznych. Rząd Polski zastąpi panowanie
10 przemocy, którą przez sto czterdzieści lat ciążyła nad losami
11 Polski - przez ustrój zbudowany na porządku i sprawiedliwości.
12 Opierając się na Armii Polskiej pod moją komendą, mam nadzieję,
13 że odtąd żadna armia obca nie wkroczy do Polski, nim nie
14 wyrazimy w tej sprawie formalnej woli naszej. Jestem
15 przekonany, że potężne demokracje Zachodu udzielą swej pomocy
16 i braterskiego poparcia Polskiej Rzeczypospolitej Odrodzonej i
17 Niepodległej.

Wódz naczelny Piłsudski za ministra spraw zewnętrznych Filipowicz

1 Warszawa, 16 November 1918

2

3 As the Commander in Chief of the Polish Army if would like to
4 declare to all the governments and nations the founding of
5 Republic of Poland, which unites all the lands belonging to Poland.
6 The political situation in Poland and the burden of occupation
7 didn't allow the Nation of Poland to speak freely and decide about
8 its destiny. Due to the changes in the world after the great
9 victories of Central Powers - the independence and sovereignty of
10 Poland is becoming a fact.

8 Polish Republic is founded with the will of the whole nation and
9 it's build upon the fundamental principles of democracy. Poland
10 will no longer be ruled by violent regime as it was in the last over
11 140 years, but with the political system founded on basic rules of
12 order and law.

With the support from the Polish army under my command, I
13 hope, that from that time no on other army will enter our land,
14 unless we give our official allowance.

15 I'm also convinced, that the powerful Western democratic
16 countries will give their help and support to Reborn and
17 Independent Republic of Poland.

Commander in Chief of the Polish Army Józef Piłsudski za ministra spraw zewnętrznych Filipowicz

7 Gdzieś daleko, daleko, za górami ze słów, z dala
8 od krainy Samogosek i Spółgosek, mieszkają
9 teksty wypełniające. Żyją sobie samotnie w
10 gaju Zakładek tuż przy wybrzeżu Semantyki,
11 ogromnego oceanu języka. Przephływa tamtędy
12 niewielka rzeka o nazwie Duden i dostarcza im
13 potrzebnych do życia zasad. /300

Far far away, behind the word mountains, far from the
14 countries Volakia and Consonantia, there live the blind
15 texts. Separated they live in Bookmarksgrove right
16 at the coast of the Semantics, a large language ocean.
17 A small river named Duden flows by their place and
18 supplies it with the necessary regalia.

8 Gdzieś daleko, daleko, za górami ze słów, z dala
9 od krainy Samogosek i Spółgosek, mieszkają
10 teksty wypełniające. Żyją sobie samotnie w
11 gaju Zakładek tuż przy wybrzeżu Semantyki,
12 ogromnego oceanu języka. Przephływa tamtędy
13 niewielka rzeka o nazwie Duden i dostarcza im
14 potrzebnych do życia zasad. /300

Far far away, behind the word mountains, far from the
15 countries Volakia and Consonantia, there live the blind
16 texts. Separated they live in Bookmarksgrove right
17 at the coast of the Semantics, a large language ocean.
18 A small river named Duden flows by their place and
19 supplies it with the necessary regalia.

9 Tytuł eksponatu/zdjęcia miejsce wykonania, data
nazwa instytucji przechowującej obiekt
Title of the exhibit/photo/doc.place, date of creation
name of the institution holding the object (source)

10 Gdzieś daleko, daleko, za górami ze słów, z dala
11 od krainy Samogosek i Spółgosek, mieszkają
12 teksty wypełniające. Żyją sobie samotnie w
13 gaju Zakładek tuż przy wybrzeżu Semantyki,
14 ogromnego oceanu języka. Przephływa tamtędy
15 niewielka rzeka o nazwie Duden i dostarcza im
16 potrzebnych do życia zasad. /300

Far far away, behind the word mountains, far from the
17 countries Volakia and Consonantia, there live the blind
18 texts. Separated they live in Bookmarksgrove right
19 at the coast of the Semantics, a large language ocean.
20 A small river named Duden flows by their place and
21 supplies it with the necessary regalia.

11 Tytuł eksponatu/zdjęcia miejsce wykonania, data
nazwa instytucji przechowującej obiekt
Title of the exhibit/photo/doc.place, date of creation
name of the institution holding the object (source)

12 Gdzieś daleko, daleko, za górami ze słów, z dala
13 od krainy Samogosek i Spółgosek, mieszkają
14 teksty wypełniające. Żyją sobie samotnie w
15 gaju Zakładek tuż przy wybrzeżu Semantyki,
16 ogromnego oceanu języka. Przephływa tamtędy
17 niewielka rzeka o nazwie Duden i dostarcza im
18 potrzebnych do życia zasad. /300

Far far away, behind the word mountains, far from the
19 countries Volakia and Consonantia, there live the blind
20 texts. Separated they live in Bookmarksgrove right
21 at the coast of the Semantics, a large language ocean.
22 A small river named Duden flows by their place and
23 supplies it with the necessary regalia.

1

TEKST (DEKLARACJA)

- Good Pro Medium, 24 pt (polski)
- Good Pro Medium, 24 pt (angielski)

COPYTEXT (DECLARATION)

- Good Pro Medium, 24 pt (polish)
- Good Pro Medium, 24 pt (english)

2

LICZBY

- Good Pro Medium, 24 pt
- NUMBERS
- Good Pro Medium, 24 pt

3

POZIOM C

- C1: opis techniczny
- C2: opis narracyjny

C-LEVEL

- C1: technical description
- C2: narrative description

MAPA MYŚLI | 2004. BUDOWANIE ZAPLECZA POLITYCZNEGO | PRZEGLĄD

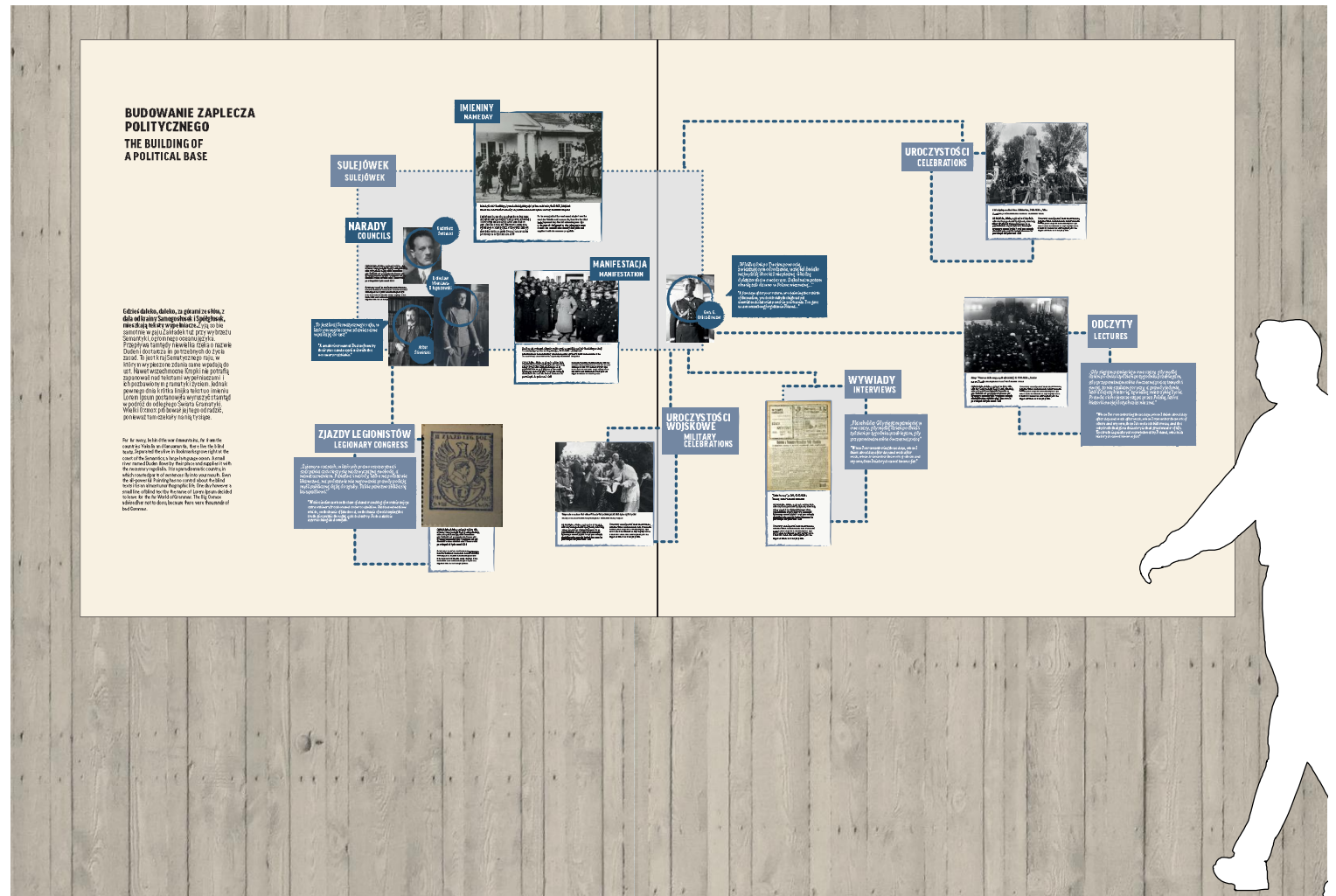
MINDMAP | 2004. THE BUILDING OF A POWER BASE | OVERVIEW

KONCEPCJA

- infografika utrzymana w jasnych kolorach w tle z elementami wyróżnionymi w różnych odcieniach jednego koloru
- moduły z poszczególnymi zagadnieniami połączone ze sobą liniami

CONCEPT

- Graphic is mainly held in bright colors in the background with highlighted elements with different shade of one color
- Modules dedicated to different issues linked together with lines



Podobne grafiki:

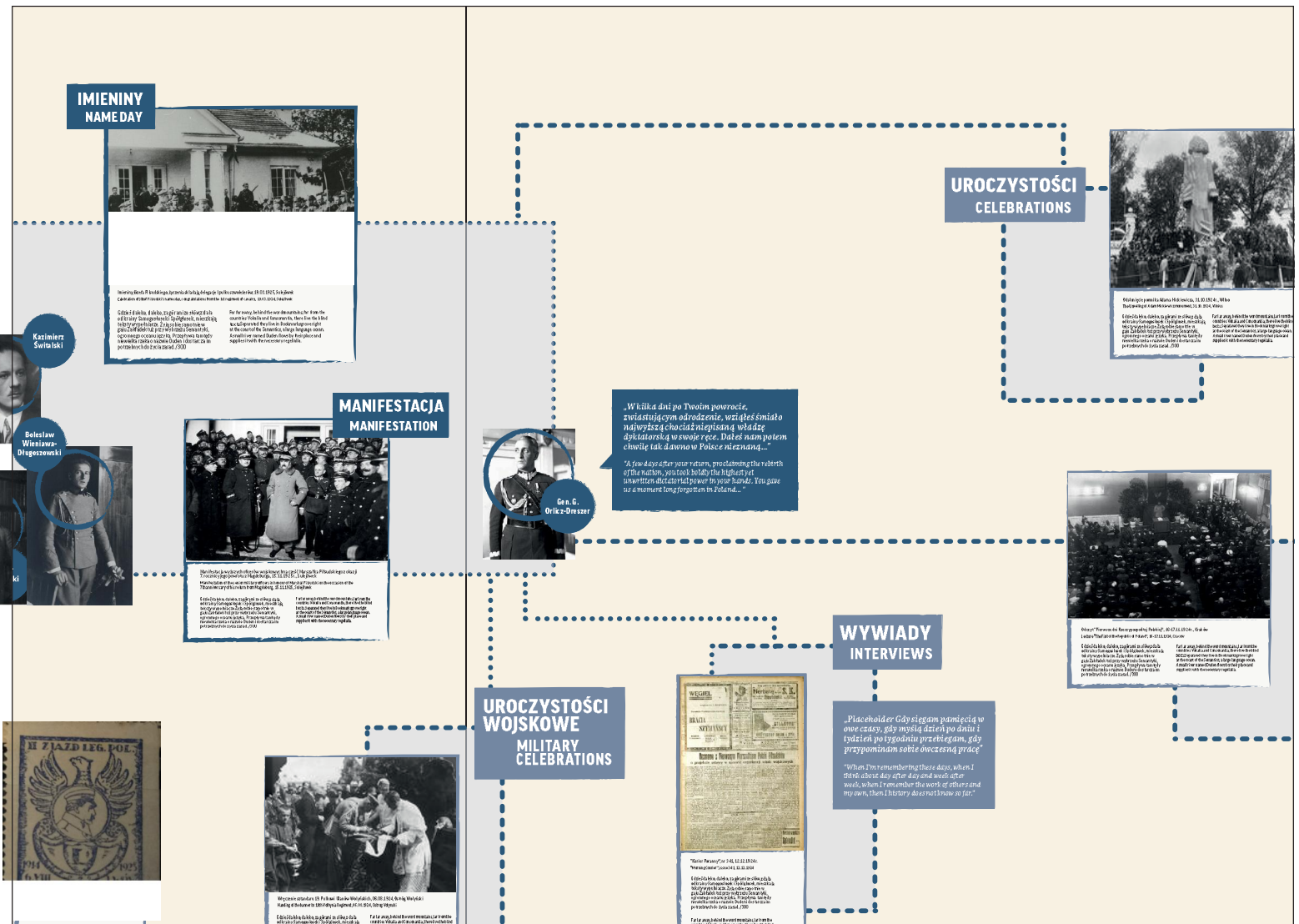
- 0504 Walka słowem – idee
- 1103 Pierwsza Kompania Kadrowa
- 1901 Główne siły polityczne w latach 20.

Related graphics: mindmaps

- 0504. Fight with words – ideas
- 1103. First Cadre Company
- 1901. Main political forces in 1920s

MAPA MYŚLI | 2004. BUDOWANIE ZAPLECZA POLITYCZNEGO | DETALE

MINDMAP | 2004. THE BUILDING OF A POWER BASE | DETAILS



GRAFIKA SPECJALNA

SPECIAL GRAPHICS

STATYSTYKI

STATS

STATYSTYKI | 1709. SKALA WOJNY | PRZEGLĄD

STATS | 1709. SCALE OF THE WAR | OVERVIEW



Podobne grafiki:

- 1208. Brat przeciwko bratu
- 1209. Waszym znakiem orzeł biały
- 1212. Wielka wojna Polaków
- 1706. Wojna polska

Related graphics:

- 1208. Brother against brother
- 1209. Your symbol is the white eagle
- 1212. The Great War of Poles
- 1706. Polish war

STATYSTYKI | 1709. SKALA WOJNY | DETALE

STATS | 1709. SCALE OF THE WAR | DETAILS



1 TYTUŁ

- **Good Pro Black, 85 pt (polski)**
Good Pro Black, 65 pt (angielski)

TITLE

- Good Pro Black, 85 pt (polish)
Good Pro Black, 65 pt (english)

2 LEGENDA

- **Good Pro Black, 47 pt (polski)**
Good Pro Black, 37 pt (angielski)

LEGEND

- Good Pro Black, 47 pt (polish)
Good Pro Black, 37 pt (english)

GRAFIKA PRZESTRZENNA SPATIAL GRAPHICS

KOLUMNY COLUMNS

KOLUMNY | 0801. BOJÓWKA PPS I TAKTYKA CZYNU | PRZEGLĄD

PILLARS | 0801. MILITARY UNIT OF PPS AND TACTICS OF THE ACT | OVERVIEW



Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronach 84-93

Details in Graphics Principles on pages 84-93

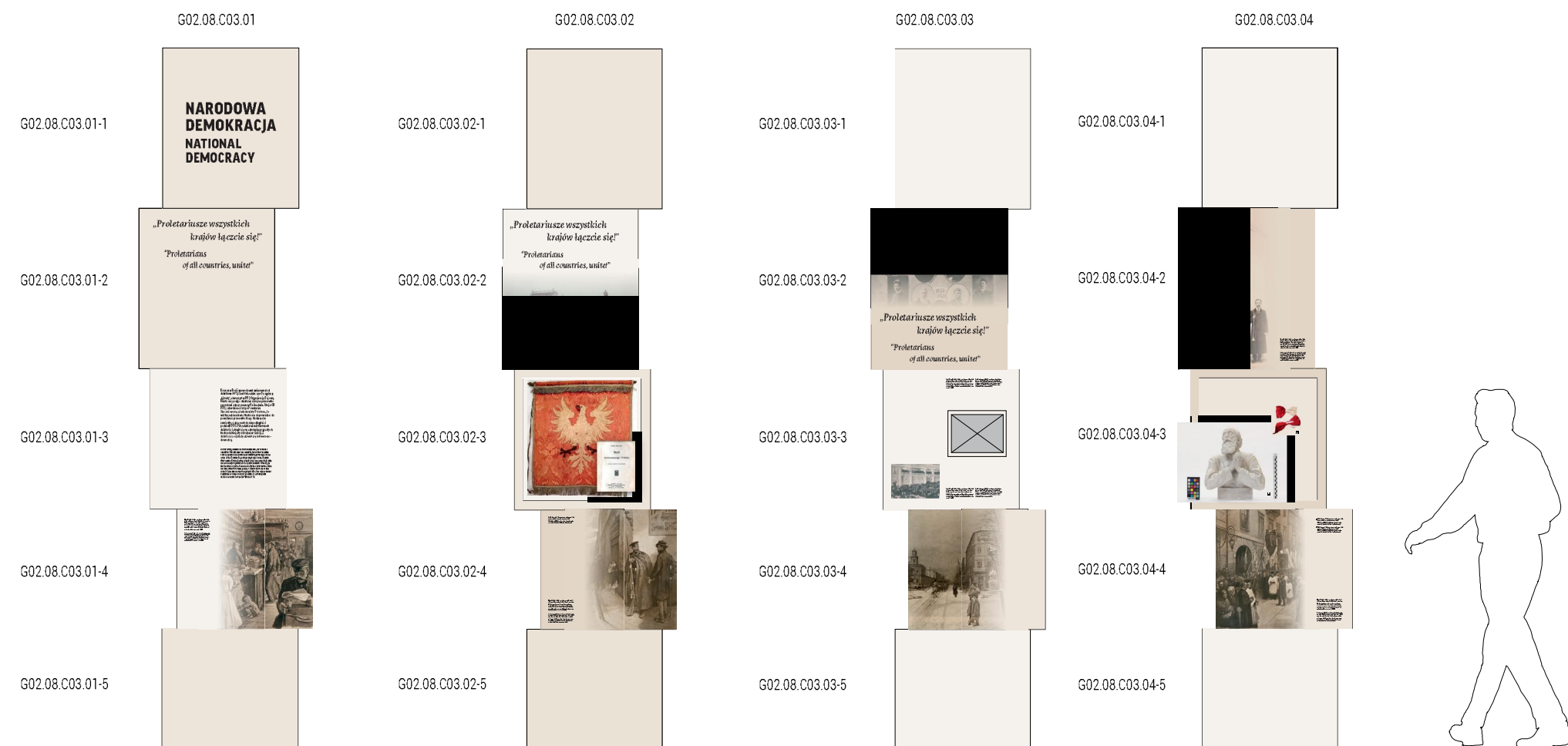
KOLUMNY | 0802. METODY WALKI CZYNNEJ | PRZEGLĄD

PILLARS | 0802. METHODS OF ACTIVE FIGHT | OVERVIEW



KOLUMNY | 0803. NARODOWA DEMOKRACJA I KIERUNEK UGODOWY | PRZEGLĄD

PILLARS | 0803. NATIONAL DEMOCRACY AND PRO-RUSSIAN ORIENTATION | OVERVIEW



KOLUMNY | 0804. DZIAŁANIA SPOŁECZNO-OBYWATELSKIE | PRZEGLĄD

PILLARS | 0804. SOCIAL AND CIVIC ACTIVITIES | OVERVIEW



KOLUMNY | 1411. BILANS OTWARCIA | PRZEGLĄD

PILLARS | 1411. OPENING BALANCE | OVERVIEW



KOLUMNY | 1412. RÓŻNE OŚRODKI WŁADZY | PRZEGLĄD

PILLARS | 1412. DIFFERENT CENTERS OF POWER | OVERVIEW

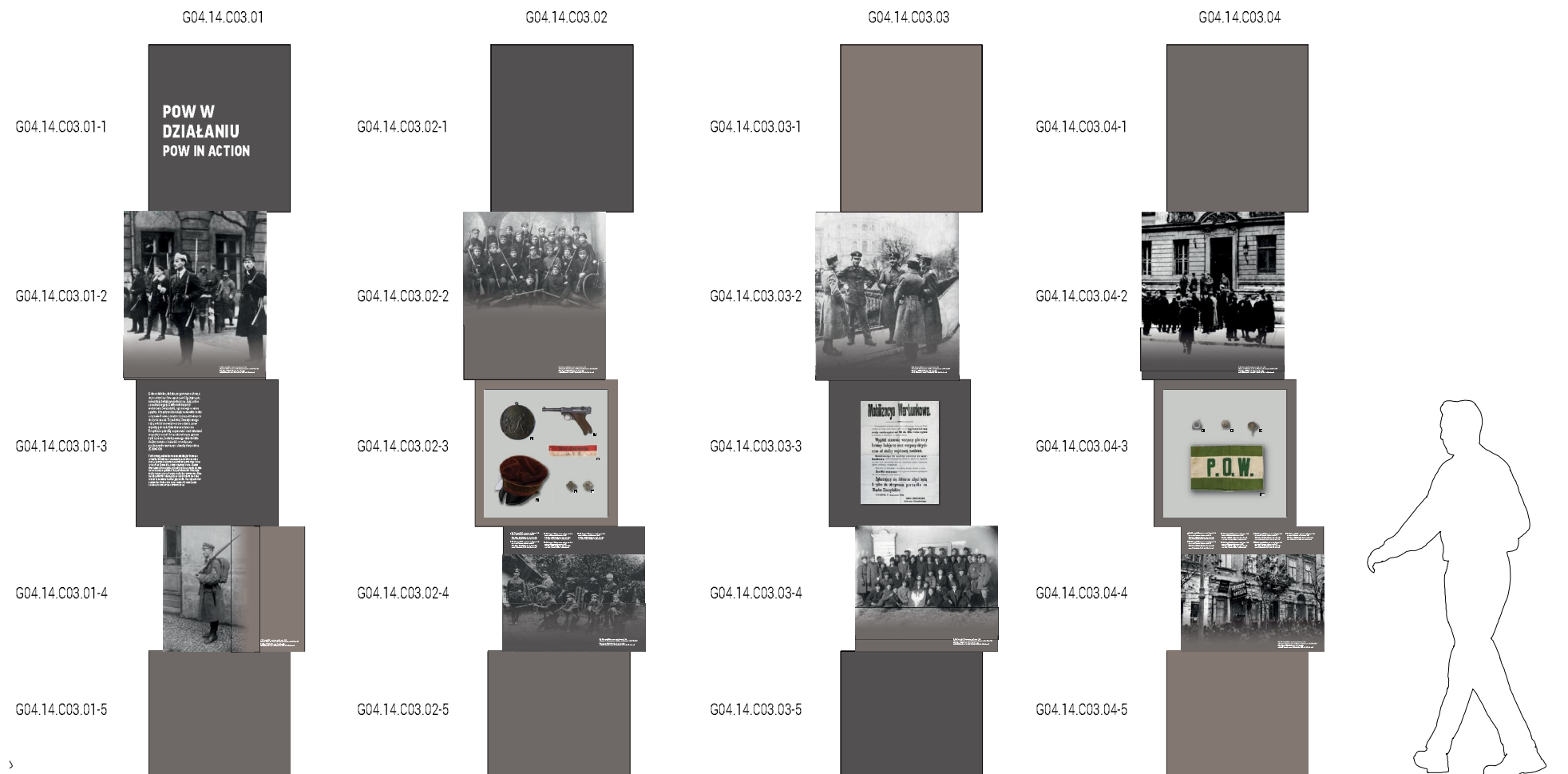


Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronach 84-93

Details in Graphics Principles on pages 84-93

KOLUMNY | 1413. POW W DZIAŁANIU | PRZEGLĄD

PILLARS | 1413. POW IN ACTION | OVERVIEW



Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronach 84-93

Details in Graphics Principles on pages 84-93

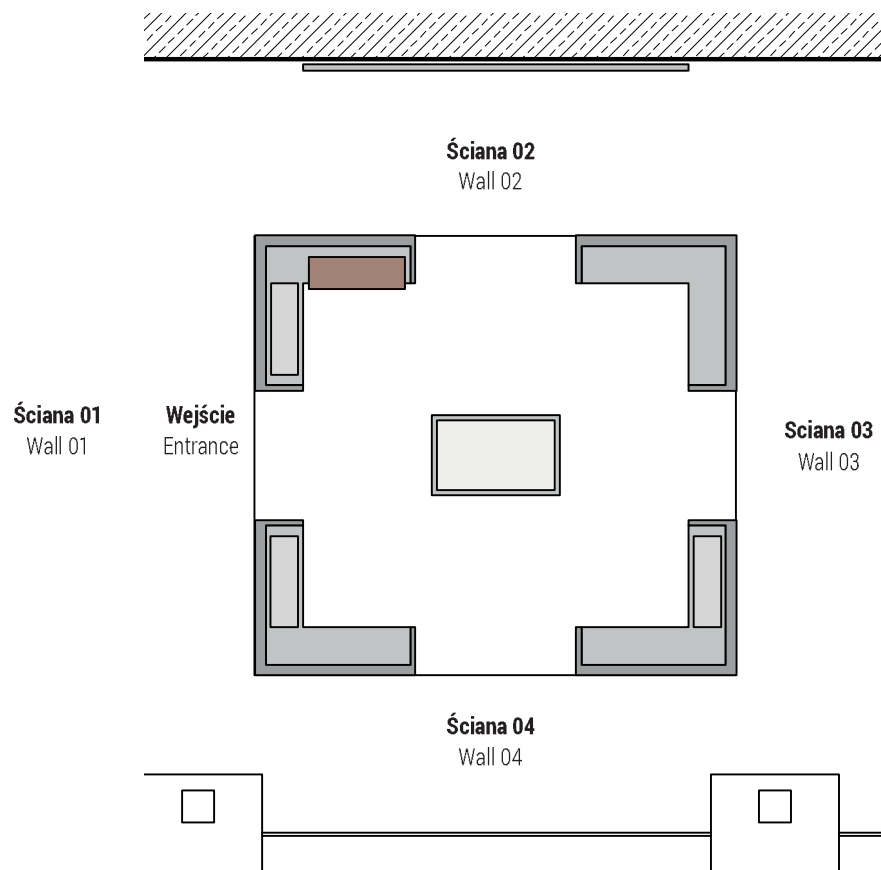
GRAFIKA PRZESTRZENNA

SPATIAL GRAPHICS

ŚCIANY
WALLS

ŚCIANY | 20. SULEJÓWEK | PRZEGLĄD

WALLS | 20. SULEJÓWEK | OVERVIEW



Podobne grafiki:

- scena 02 - scena 03
- 1013. Związki strzeleckie
- 1904. Zabójstwo prezydenta
- 1404. Krach imperiów

Related graphics:

- scene 02.– scene 03.
- 1013. Riflemen associations
- 1904. Assassination of the president
- 1404. Collapse of the empires

ŚCIANY | 20. SULEJÓWEK | ŚCIANA 01

WALLS | 20. SULEJOWEK | WALL 01

KONCEPCJA:

- ściany pokazują otoczenie domu i tworzą atmosferę przestrzeni
- zdjęcia są czarno-białe i mają nałożony gradient od białego (od góry) do przezroczystego (od dołu)
- po lewej: nazwa sceny, cytat oraz furtka prowadząca do dworku
- po prawej: fasada domu z mieszkańcami siedzącymi na ganku

CONCEPT

- Walls show the environment around the house and create the atmosphere of the space
- Pictures are in black and white and have an overlay gradient from white (top) to transparent (bottom).
- left: scene title, quote and gate leading to the house
- right: facade of the house with the family sitting on the porch

MATERIAL:

panele MDF

TECHNOLOGIA:

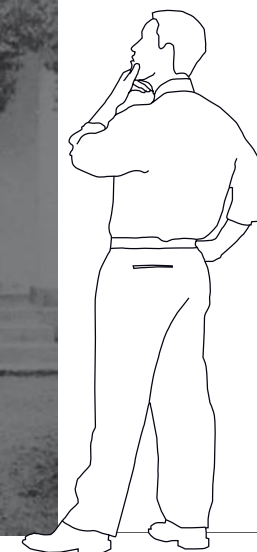
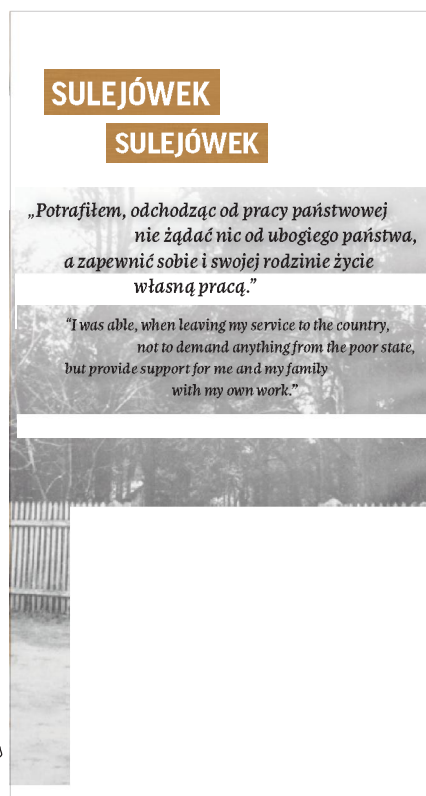
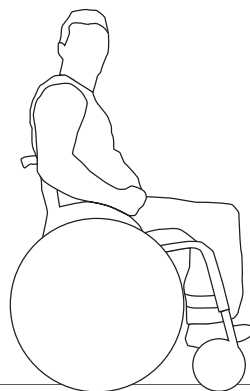
druk bezpośredni

MATERIAL:

MDF panels

TECHNIQUE:

direct print



ŚCIANY | 20. SULEJÓWEK | ŚCIANA 02

WALLS | 20. SULEJOWEK | WALL 02

KONCEPCJA:

- ściany pokazują otoczenie domu i tworzą atmosferę przestrzeni
- zdjęcia są czarno-białe i mają nałożony gradient od białego (od góry) do przezroczystego (od dołu)
- zdjęcie pokazujące roślinność na ścianie budynku podzielone na pół

CONCEPT

- Walls show the environment around the house and create the atmosphere of the space
- Pictures are in black and white and have an overlay gradient from white (top) to transparent (bottom).
- Image showing plants on the wall is divided in two parts



ŚCIANY | 20. SULEJÓWEK | ŚCIANA 03

WALLS | 20. SULEJÓWEK | WALL 03

KONCEPCJA:

- ściany pokazują otoczenie domu i tworzą atmosferę przestrzeni
- zdjęcia są czarno-białe i mają nałożony gradient od białego (od góry) do przezroczystego (od dołu)
- zdjęcia zastosowane jako tło dla ścieżki rodzinnej, okna czasu i infografiki

CONCEPT

- Walls show the environment around the house and create the atmosphere of the space
- Pictures are in black and white and have an overlay gradient from white (top) to transparent (bottom).
- Images used as a background for family trail, timescope and infographics



ŚCIANY | 20. SULEJÓWEK | ŚCIANA 04

WALLS | 20. SULEJOWEK | WALL 04

KONCEPCJA:

- ściany pokazują otoczenie domu i tworzą atmosferę przestrzeni
- zdjęcia są czarno-białe i mają nałożony gradient od białego (od góry) do przezroczystego (od dołu)
- zdjęcie pokazujące roślinności i ścianę budynku podzielone na pół

CONCEPT

- Walls show the environment around the house and create the atmosphere of the space
- Pictures are in black and white and have an overlay gradient from white (top) to transparent (bottom).
- Image showing plants on the wall is divided in two parts

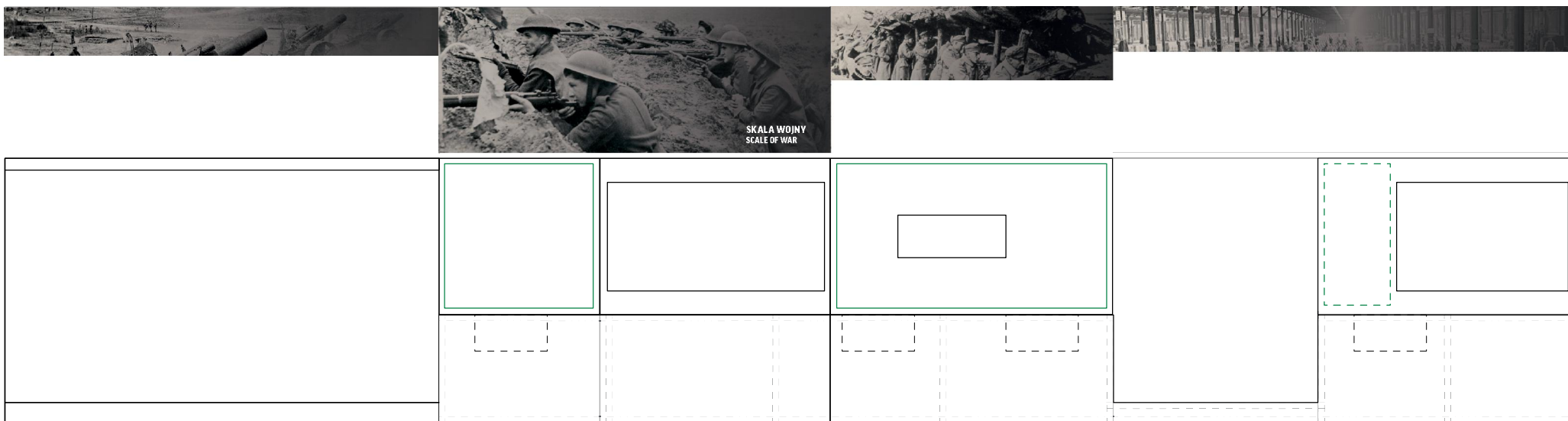


GRAFIKA PRZESTRZENNA SPATIAL GRAPHICS

PANELE
PANELS

PANELE | 12. LEGIONY POLSKIE | PRZEGLĄD

PANELS | 12. POLISH LEGIONS | OVERVIEW



Przegląd
Overview



Detal
Detail

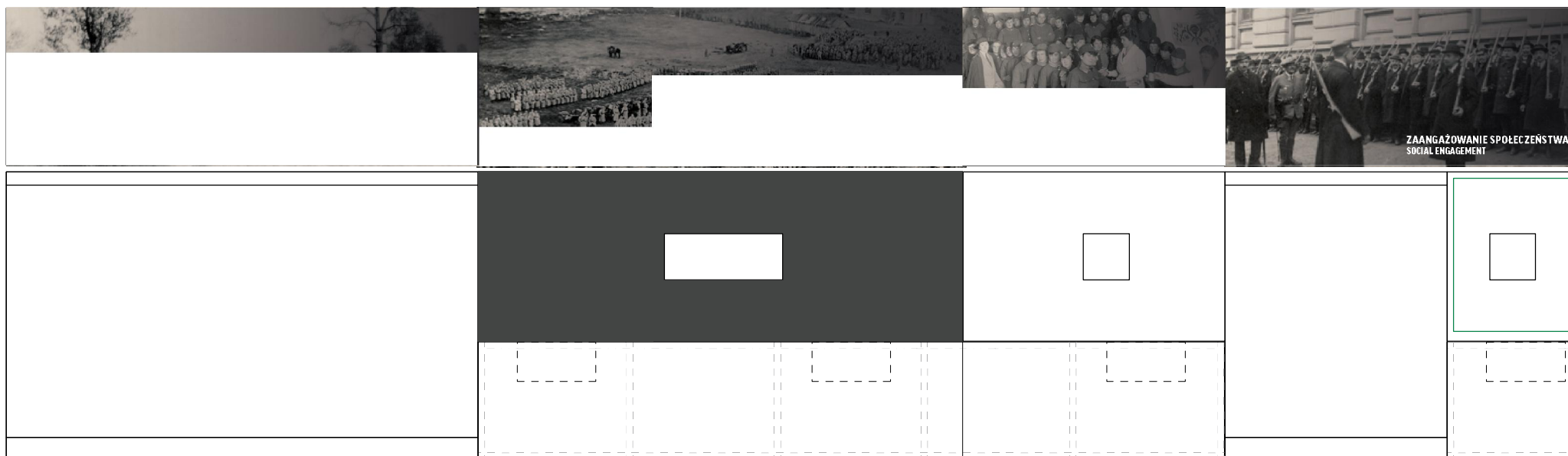
***Uwaga: Ostateczny wybór zdjęć zostanie dostarczony**

*Note: Final selection of pictures will be delivered

Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronie 95
Details in Graphics Principles on page 95

PANELE | 17. WOJNA ŚWIATÓW | PRZEGLĄD

PANELS | 17. THE WAR OF WORLDS | OVERVIEW



Przegląd
Overview



Detail
Detail

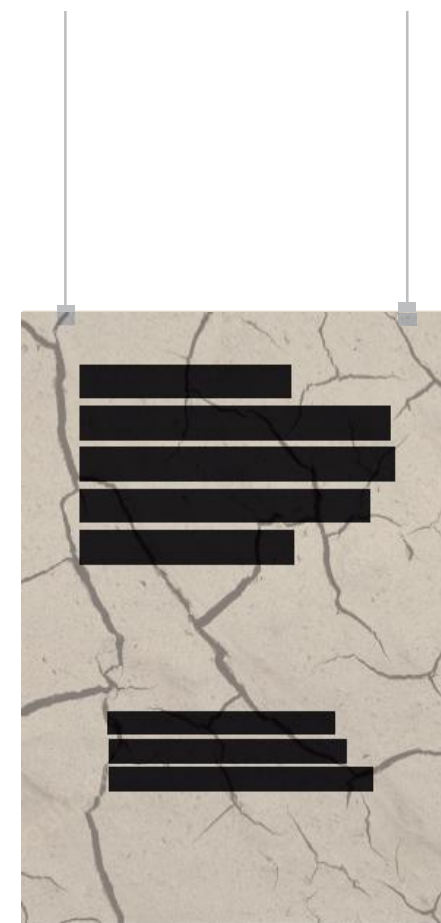
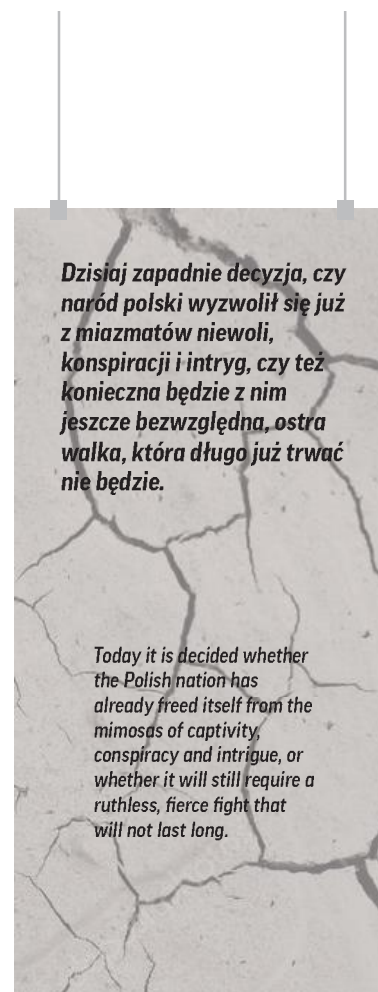
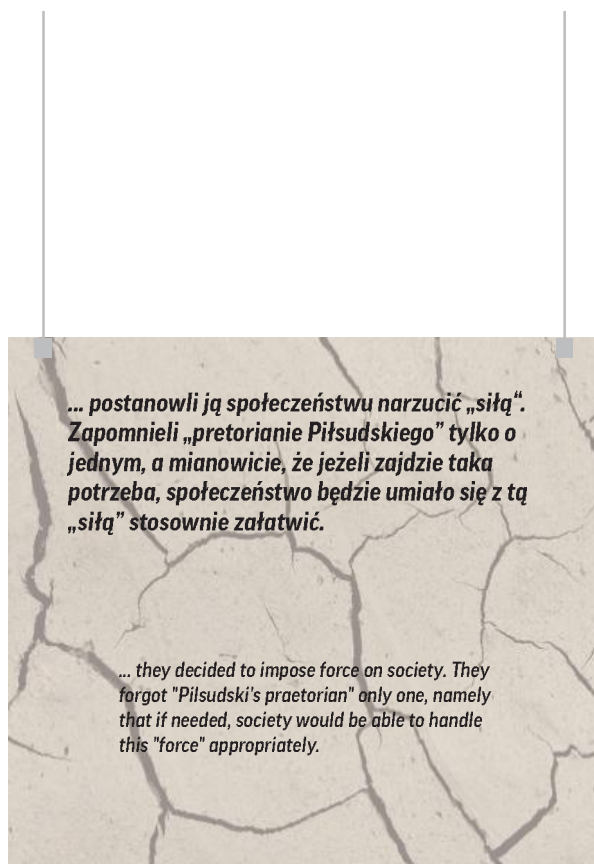
***Uwaga: Ostateczny wybór zdjęć zostanie dostarczony**

*Note: Final selection of pictures will be delivered

Szczegóły w Zasadach Graficznych na stronie 95
Details in Graphics Principles on page 95

PANELE | 1902. KRYTYKA JP | PRZEGLĄD

PANELS | 1902. CRITIC OF JP | OVERVIEW



PANELE | 2403. REAKCJE W KRAJU I NA ŚWIECIE | PRZEGLĄD

PANELS | 2403. REACTIONS IN THE COUNTRY AND ABROAD | OVERVIEW

KONCEPCJA:

- Oryginalne materiały wizualne zaaranżowane w kolażu graficznym
- Duża liczba materiałów wskazuje na masowość zjawiska, ale ich uporządkowanie pozwala na spokojną lekturę
- Wyżej znajdują się materiały z mniejszą ilością tekstu, a niżej z większą
- Kolaż podzielony na trzy kolumny: doniesienia prasowe, oficjalne ogłoszenia, reakcje prywatne
- Układ elastyczny pozwalający na modyfikacje na dalszym etapie prac

CONCEPT

- Original visual materials arranged in a graphic collage
- Large number of materials represents the scale of reactions, but the organization of the content allows a quiet reading seam
- In the upper part materials with less text are located and in the lower part with more text
- Collage divided into three columns: press releases, official announcements, private reactions
- Flexible system allowing modifications at a later stage



GRAFIKI SPECJALNE SPACIAL GRAPHICS

PANEL Z DRUKIEM SOCZEWKOWYM
LENTICULAR WALL

PANEL Z DRUKIEM SOCZEWKOWYM | 0502. DRAMATIS PERSONAE

LENTICULAR WALL | 0502. DRAMATIS PERSONAE

KONCEPCJA

- na panelu nadrukowane są w technice druku soczewkowego sylwetki konspiratorów stojących pomiędzy postaciami robotnika i żandarma
- podczas zmiany kąta patrzenia zwiedzający widzi pod ubraniem konspiratorów ukryte bibuły
- przed ścianą stoją trzy obiekty: wózek, bańka, walizka, na których wyświetlone są inne ukryte obiekty
- do projekcji wykorzystana jest technika "gobo", która powinna być kontrolowana czasowo, żeby projekcja włączała się w określonych odstępach czasu (do koordynacji z projektem oświetlenia)



Zasada działania druku soczewkowego

Principle of the lenticular wall

CONCEPT

- On lenticular wall there're silhouettes of conspirators printed between images of a worker and a policeman.
- While changing the viewing perspective a visitor should notice images of "bibula" hidden under the clothes.
- Three objects are placed in front of the wall a stroller, a milk cane and a suitcase, on which other hidden objects are projected.
- For projection "gobos" are used, which should be time controlled for activation in certain intervals (to be coordinated with the light design).



Zasada odkrywania obiektów

Principle of revealing the hidden objects



GRAFIKA SPECJALNA SPECIAL GRAPHICS

DRZEWO GENEALOGICZNE FAMILY TREE

DRZEWO GENEALOGICZNE | 0202. TRADYCJA | RODOWÓD JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO

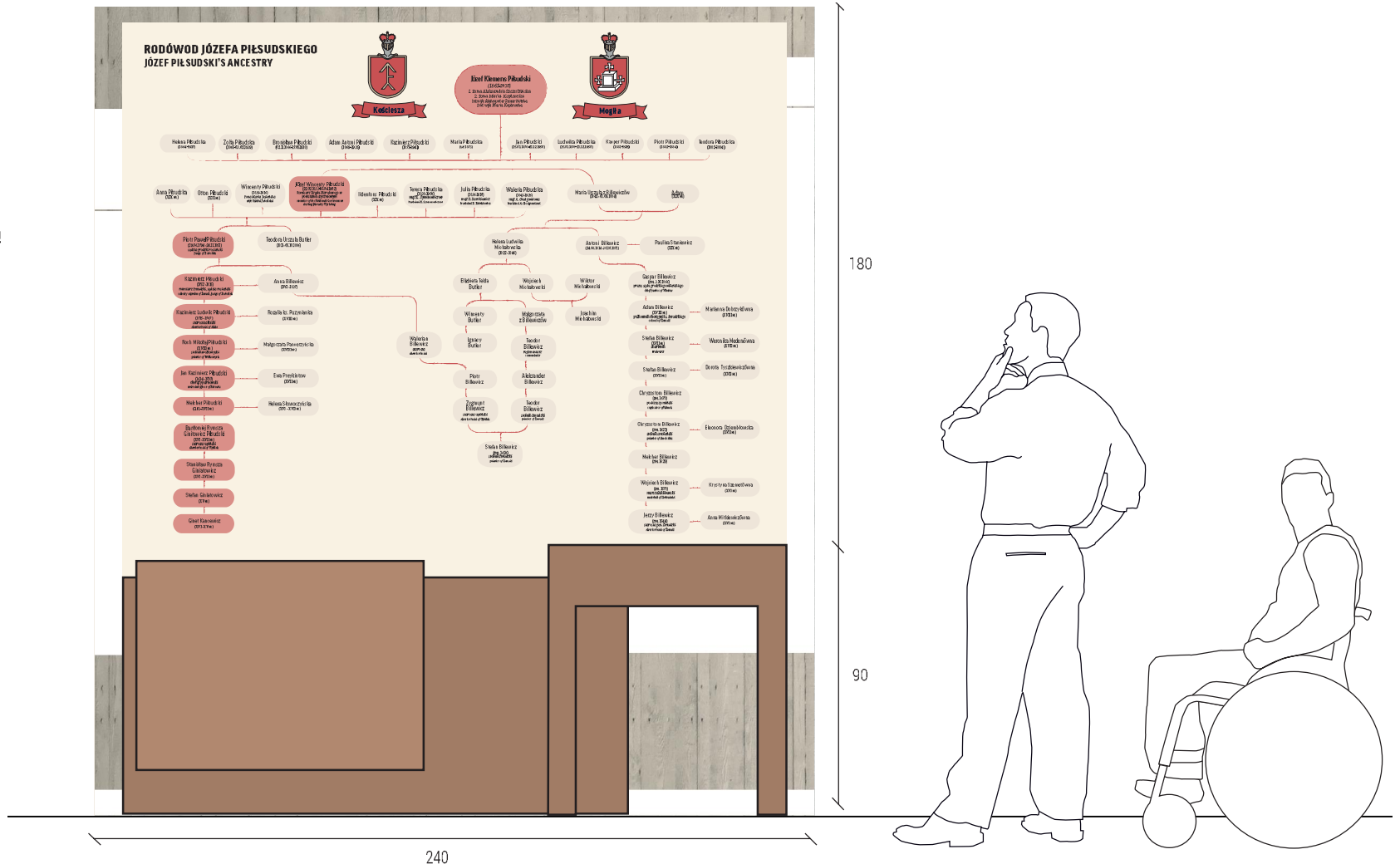
FAMILY TREE | 0202. TRADITION | JÓZEF PIŁSUDSKI ANCESTRY

KONCEPCJA

- aranżacja nawiązuje do przykładów z innych muzeów, gdzie drzewo genealogiczne pełni przede wszystkim funkcję informacyjną
- wszelkie stylizacje zostały usunięte, żeby nie udawać oryginału i nie kopiować ścieżki rodzinnej
- tradycyjny charakter projektowi nadają herby rodowe i kolor tła
- elementy graficzne nawiązują do stylu przyjętego na wystawie

CONCEPT

- Arrangement refers to similar examples from other museum, where family tree has first and foremost the informative function.
- Any stylistic elements have been removed, because it shouldn't be treated as an artefact or copy elements from the family trail.
- Traditional character of this project is defined by crests and background color.
- Graphic elements refer to the style used in the exhibition.



DRZEWO GENEALOGICZNE | 0202. TRADYCJA | DETALE

FAMILY TREE | 0202. TRADITION | DETAILS

1 JÓZEF PIŁSUDSKI

- **Imię i nazwisko:** Good Pro Bold, 58,5 pt
- **Daty:** More Pro Medium Italic 40 pt
- **Opis:** More Pro Medium Italic 40 pt (polski)
More Pro Medium Italic 35 pt (angielski)

JÓZEF PIŁSUDSKI

- Name: Good Pro Bold, 58,5 pt
- Dates: More Pro Medium Italic 40 pt
- Description: More Pro Medium Italic 40 pt (polish)
More Pro Medium Italic 35 pt (english)

2 IMIĘ I NAZWISKO

- **Good Pro Bold 45 pt**

NAMES

- Good Pro Bold 45 pt

3 DATY

- **More Pro Medium Italic 30 pt**

DATES

- More Pro Medium Italic 30 pt

4 OPIS

- **More Pro Medium Italic 30 pt (polski)**
- **More Pro Medium Italic 30 pt (angielski)**

DESCRIPTION

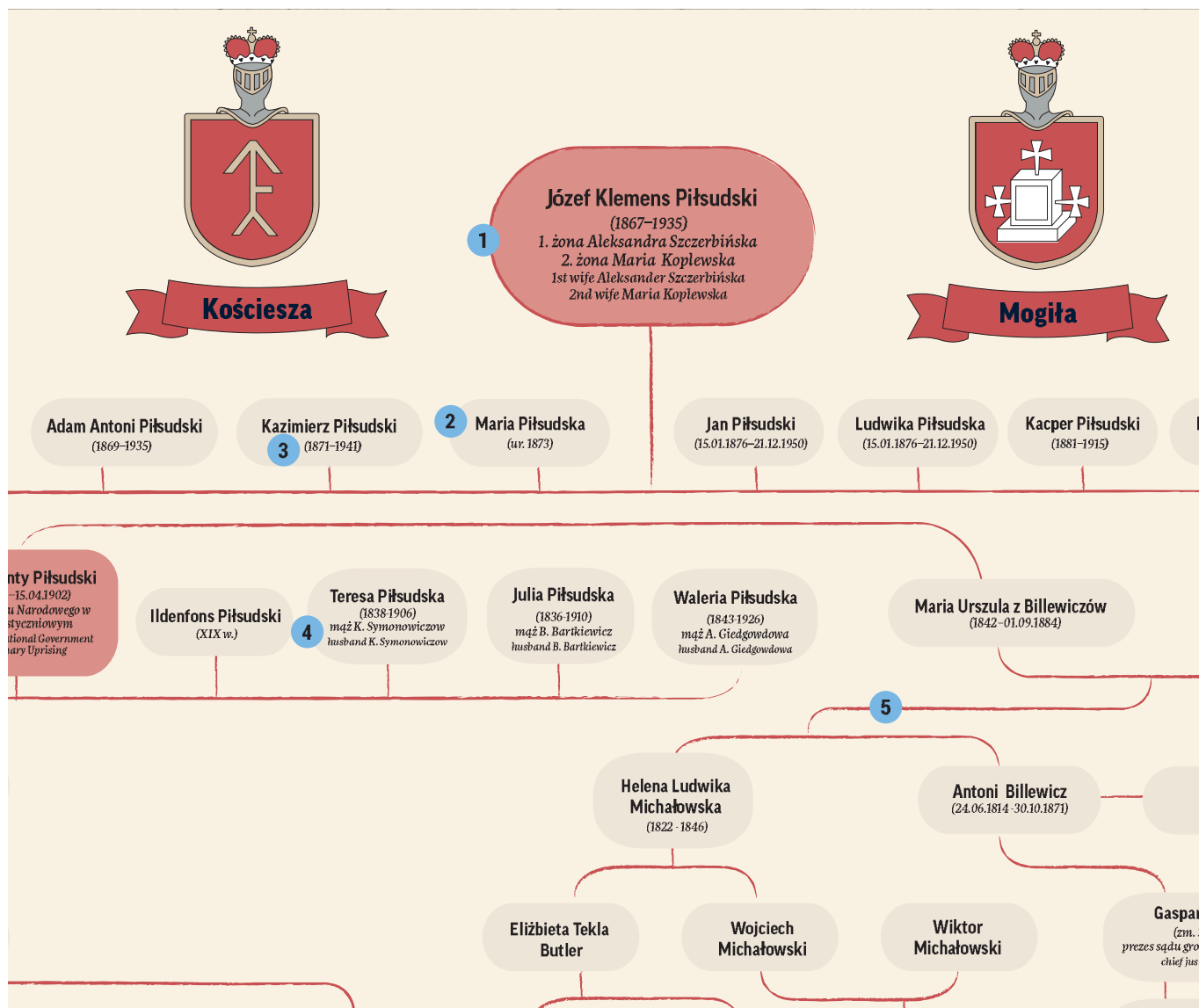
- More Pro Medium Italic 30 pt (polish)
- More Pro Medium Italic 30 pt (english)

5 LINIE

- **Grubość: 1 mm**
- **Pędzel: Charcoal thin**

STROKE

- Weight: 1 mm
- Brush: Charcoal thin



GRAFIKI SPECJALNE SPECIAL GRAPHICS

PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA IMMERSIVE SPACE

PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 04. SYBIR | PRZEGLĄD

IMMERSIVE SPACE | 04. SIBIR | OVERVIEW

KONCEPCJA:

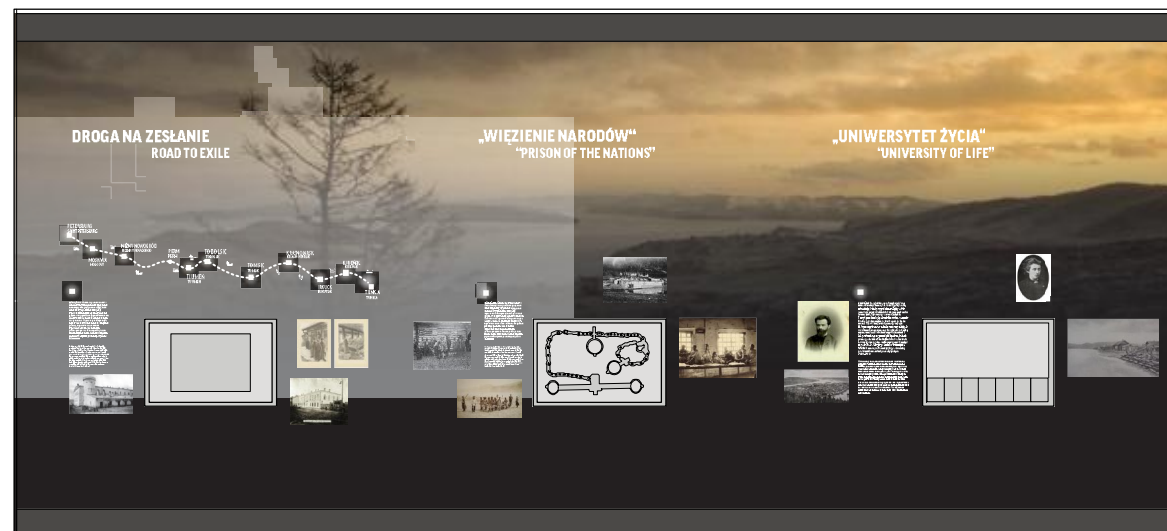
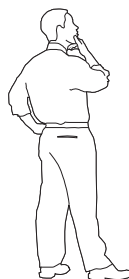
- dwie podświetlone ściany podzielone na sześć segmentów tematycznych zbudowanych według podobnego schematu (witryna, tekst B, podświetlone zdjęcia)
- podczas prezentacji w ciemnej przestrzeni stopniowo podświetlają się kolejne sekcje
- aranżacja graficzna zachęcająca bardziej do oglądania zdjęć niż do studiowania drobnych tekstów
- w tle wielkoformatowe zdjęcia tworzące nastrój przestrzeni i podkreślające kontrast do zdjęć i tekstów na pierwszym planie

CONCEPT

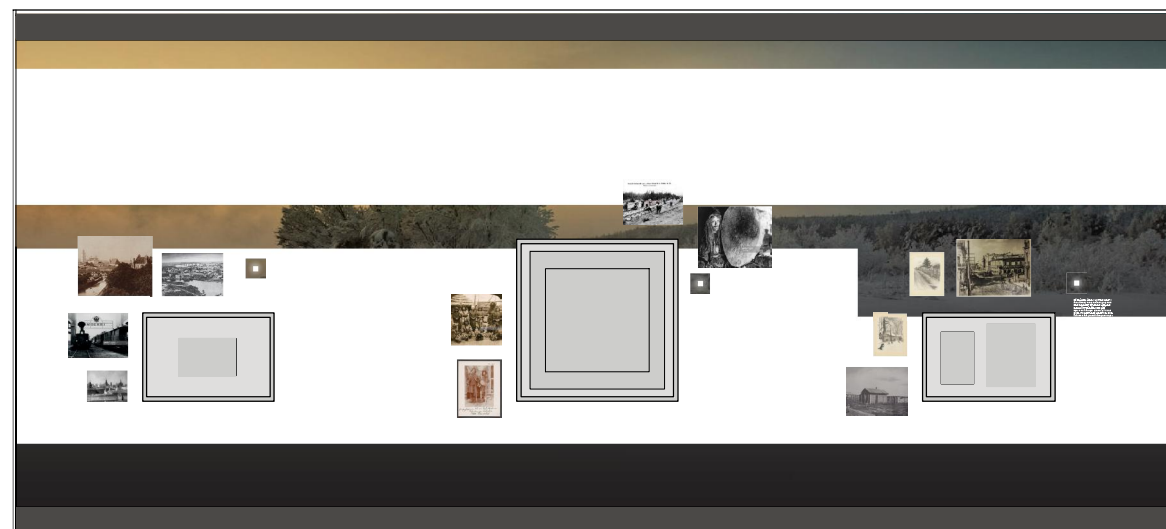
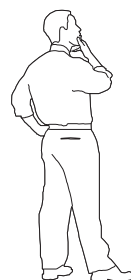
- Two backlit walls divided in six topic sections, which are composed according to this same pattern (showcase, B text, highlighted photos)
- during the presentation in the dark space gradually each section is lighted up
- graphic arrangement inviting rather to watching the pictures than reading small texts
- images in the background create the atmosphere of space and bring the contrast to the photos and texts in the foreground

G1.04.002

Kierunek czytania
Reading direction



G1.04.001



Kierunek czytania
Reading direction

PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 04. SYBIR | DETALE
IMMERSIVE SPACE | 04. SIBIR | DETAILS

SŁANIE ROAD TO EXILE

„WIĘZIENIE NARODÓW“
“PRISON OF THE NATIONS”



PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 0401. DROGA NA ZESŁANIE | MAPA

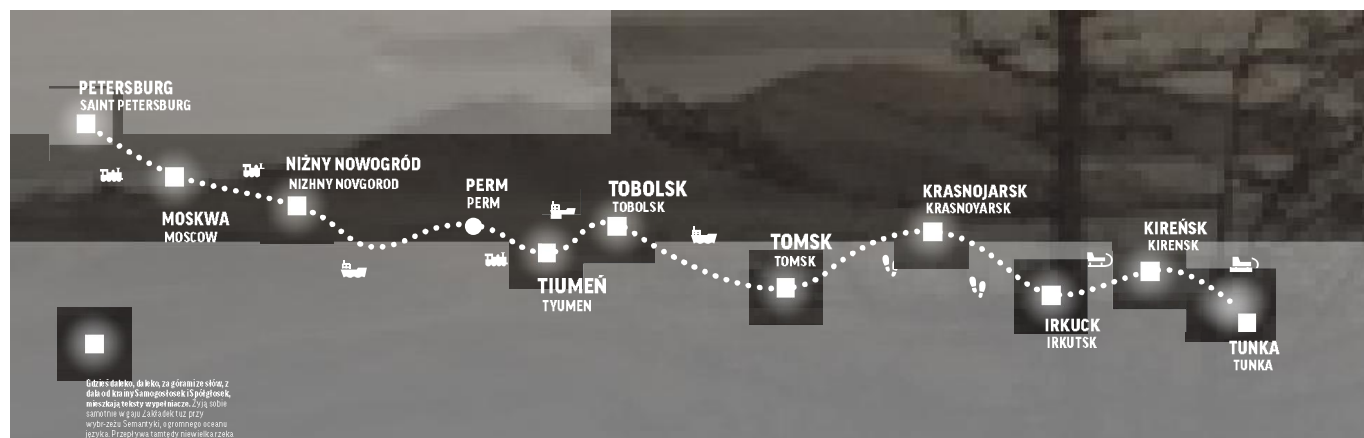
IMMERSIVE SPACE | 0401. ROAD TO EXILE | MAP

KONCEPCJA:

- uproszczona trasa podróży z zaznaczonymi najważniejszymi miejscami
- przy pomniejszaniu mapy muszą zostać zachowane właściwe proporcje
- zdjęcia zaaranżowane wokół witryny z obiektem

CONCEPT

- Simplified route with marked the most important places
- Right proportions should be kept while resizing the map
- Few episodes could be illustrated with photos



Szczegóły mapy

Map detail



PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 04. SYBIR | ELEMENTY TEKSTOWE
IMMERSIVE SPACES | 04. SYBIR | TEXT ELEMENTS

1 NAGŁÓWEK

- **Good Pro Black, 300 pt, kapitaliki (polski)**
Good Pro Black, 240 pt, kapitaliki (angielski)

HEADLINE

- Good Pro Black, 300 pt, small caps (polish)
Good Pro Black, 240 pt, small caps (english)

2 STACJE

- Good Pro Black, 84 pt, kapitaliki (polski)
Good Pro Black, 66 pt, kapitaliki (angielski)

STATIONS

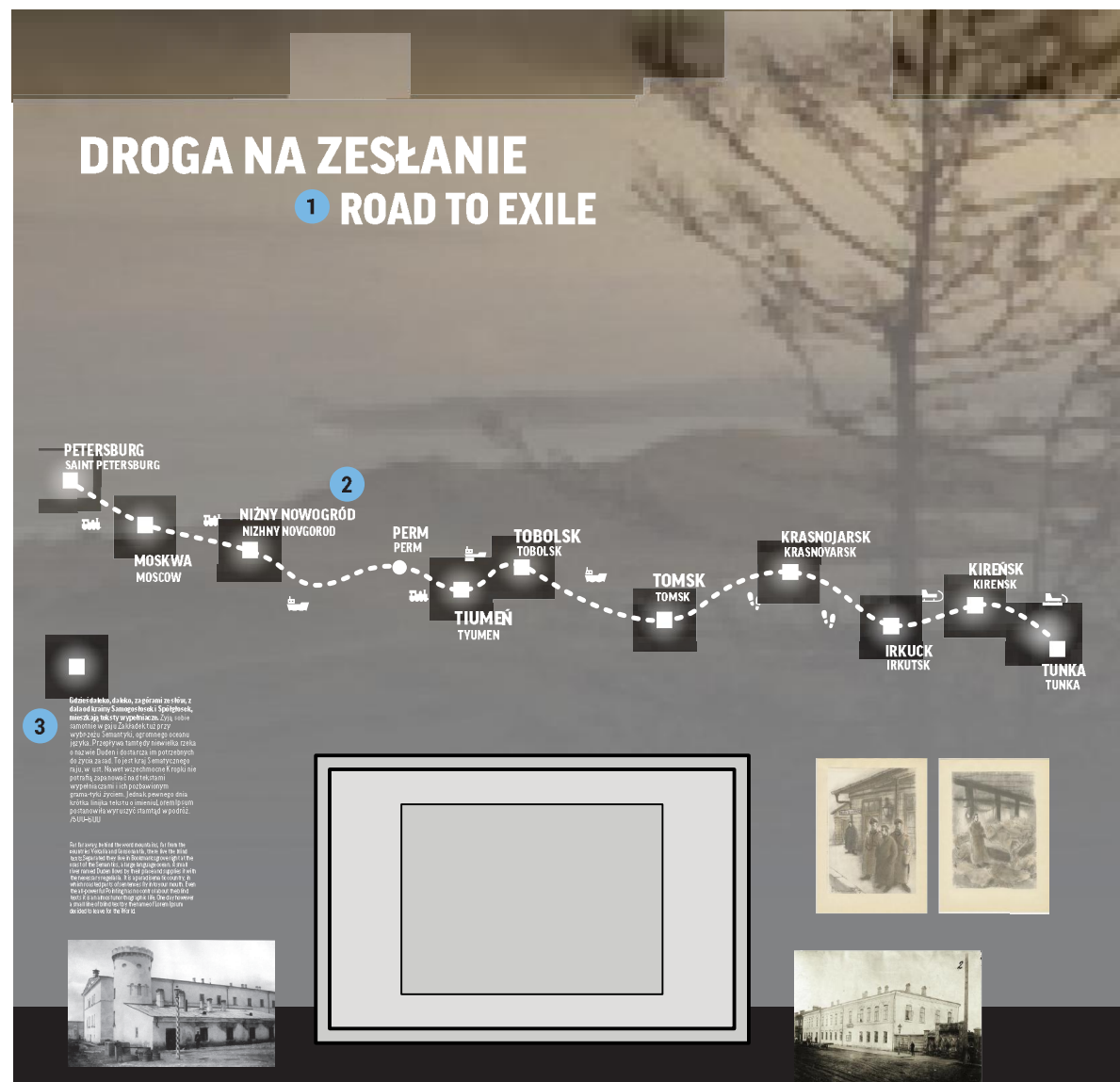
- Good Pro Black, 84 pt, small caps (polish)
Good Pro Black, 66 pt, small caps (english)

3 TEKST

- **poziom B: tekst B1**

COPYTEXT

- B-level: B2-Text



PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 04. SYBIR | WYMIARY ZDJĘĆ

IMMERSIVE SPACES | 04. SIBIR | IMAGE SIZES

KONCEPCJA:

- W miarę możliwości zdjęcia powinny mieć takie same proporcje i wymiary. Przynajmniej jedna strona zdjęcia powinna pasować do określonych wymiarów
- rekomendowane wymiary zdjęć:
400 mm × 300 mm
500 mm × 400 mm
600 mm × 500 mm

CONCEPT

- If possible images should be placed in the same proportions and dimensions. At least one side should refer to the defined lengths.
- images sizes:
400 mm × 300 mm
500 mm × 400 mm
600 mm × 500 mm



PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 13 + 14. LICYTACJA | STORYBOARD

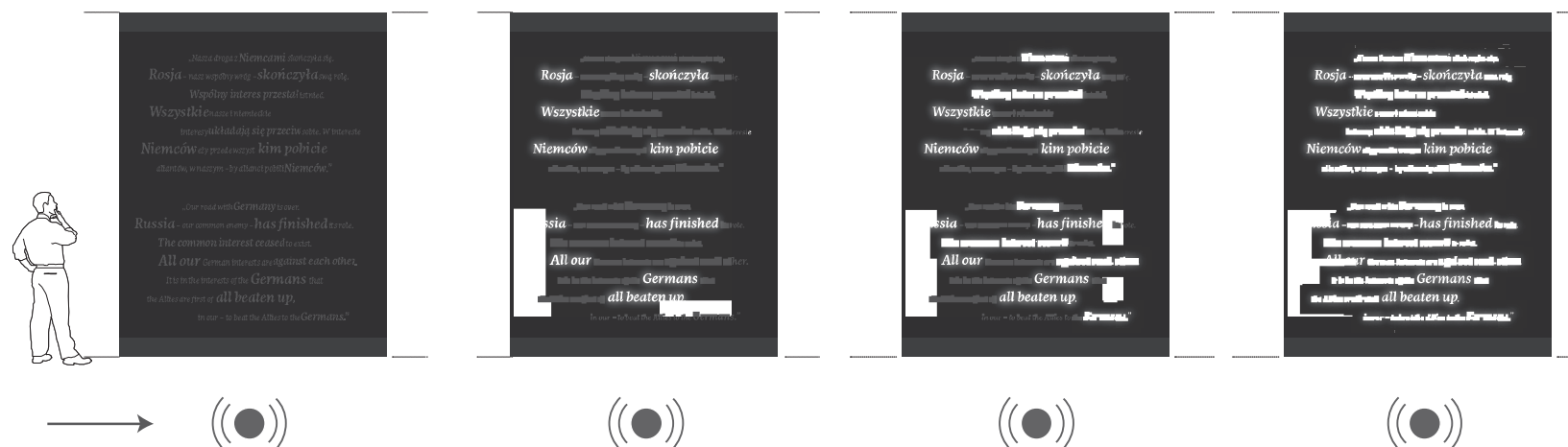
IMMERSIVE SPACE | 13 + 14. BIDDING | STORYBOARD

KONCEPCJA

- dwie podświetlone ściany zawierają grupę cytatów o różnej długości
- podczas prezentacji w ciemnej przestrzeni stopniowo podświetlają się kolejne słowa i całe cytaty
- sceny dopełnia ścieżka dźwiękowa z nagraniami głosów

CONCEPT

- Two backlit walls contain group of quotes of different sizes
- during presentation in the dark space gradually each word and then whole quotes are lighted up
- scene is accompanied with a soundtrack with different worlds



PRZESTRZEŃ IMMERSYJNA | 13 + 14. LICYTACJA | DETALE

IMMERSIVE SPACE | 13 + 14. BIDDING | DETAILS

JEDEN DŁUŻSZY CYTAT (MORE PRO)

- cytat w 3 rozmiarach: More Pro Medium Italic, 220 pt, 300 pt, 400 pt
- kluczowe pojęcia i ważne zdania wyróżnione większą czcionką
- maksymalnie 300 znaków ze spacjami na cytatach w każdej wersji językowej
- angielskie tłumaczenie ma taki sam rozmiar czcionki jak cytata po polsku

ONE LARGE QUOTE (MORE PRO)

- Quote in 3 sizes: More Pro Medium Italic, 220 pt, 300 pt, 400 pt
- Buzzwords and important sentences are highlighted with a bigger font size
- max. 300 characters with spaces in each language
- English translation has the same size as the Polish quote



GRAFIKI SPECJALNE SPECIAL GRAPHICS

PLAKATY
POSTERS

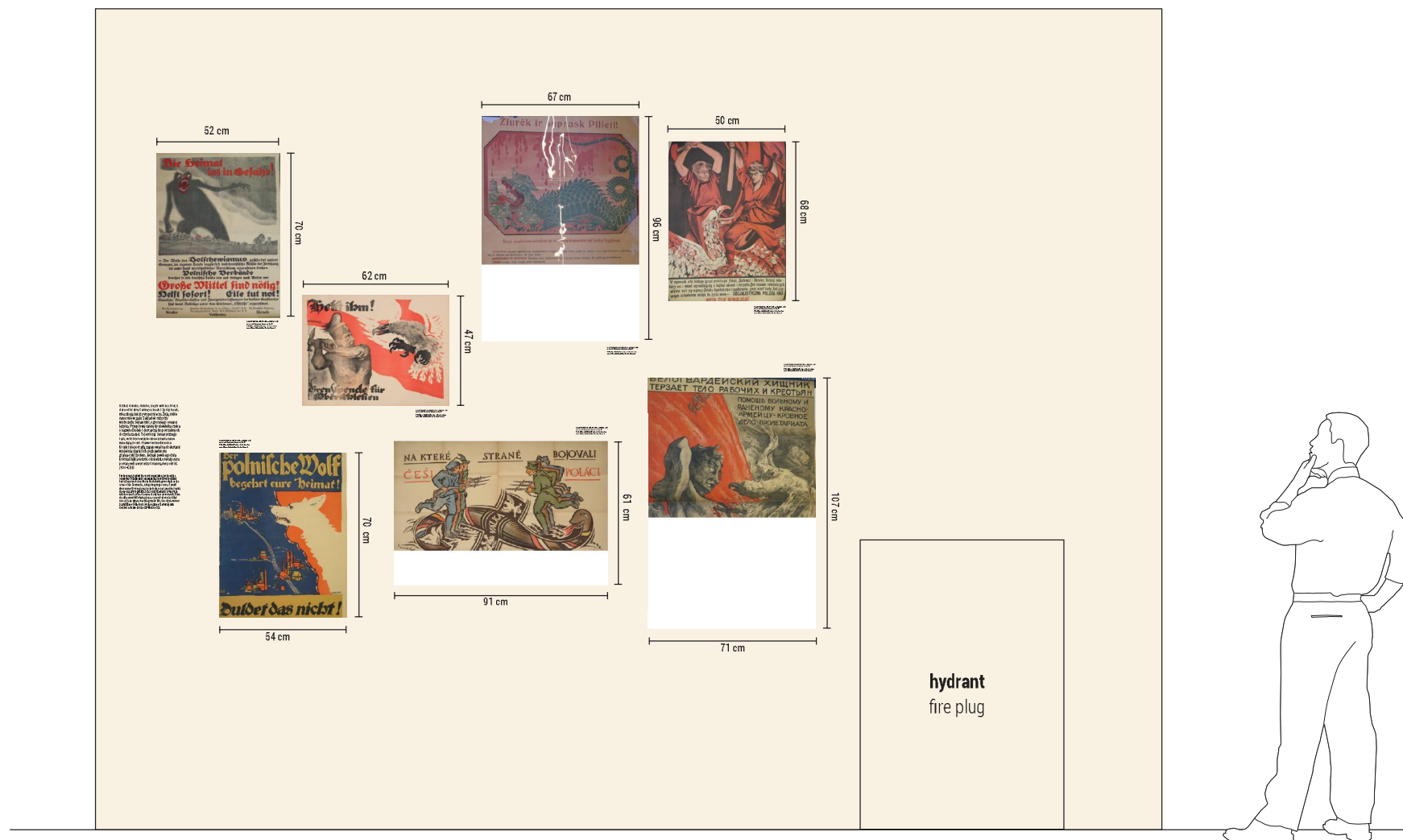
PLAKATY | 1608. POŻYCZKA ODRÓDZENIE POLSKI

POSTERS | 1608. POLISH REVIVAL LOAN



PLAKATY | 1701. GRANICE

POSTERS | 1701. BORDERS



CYTATY | 0807. LIST DO PERLA | PRZEGLĄD

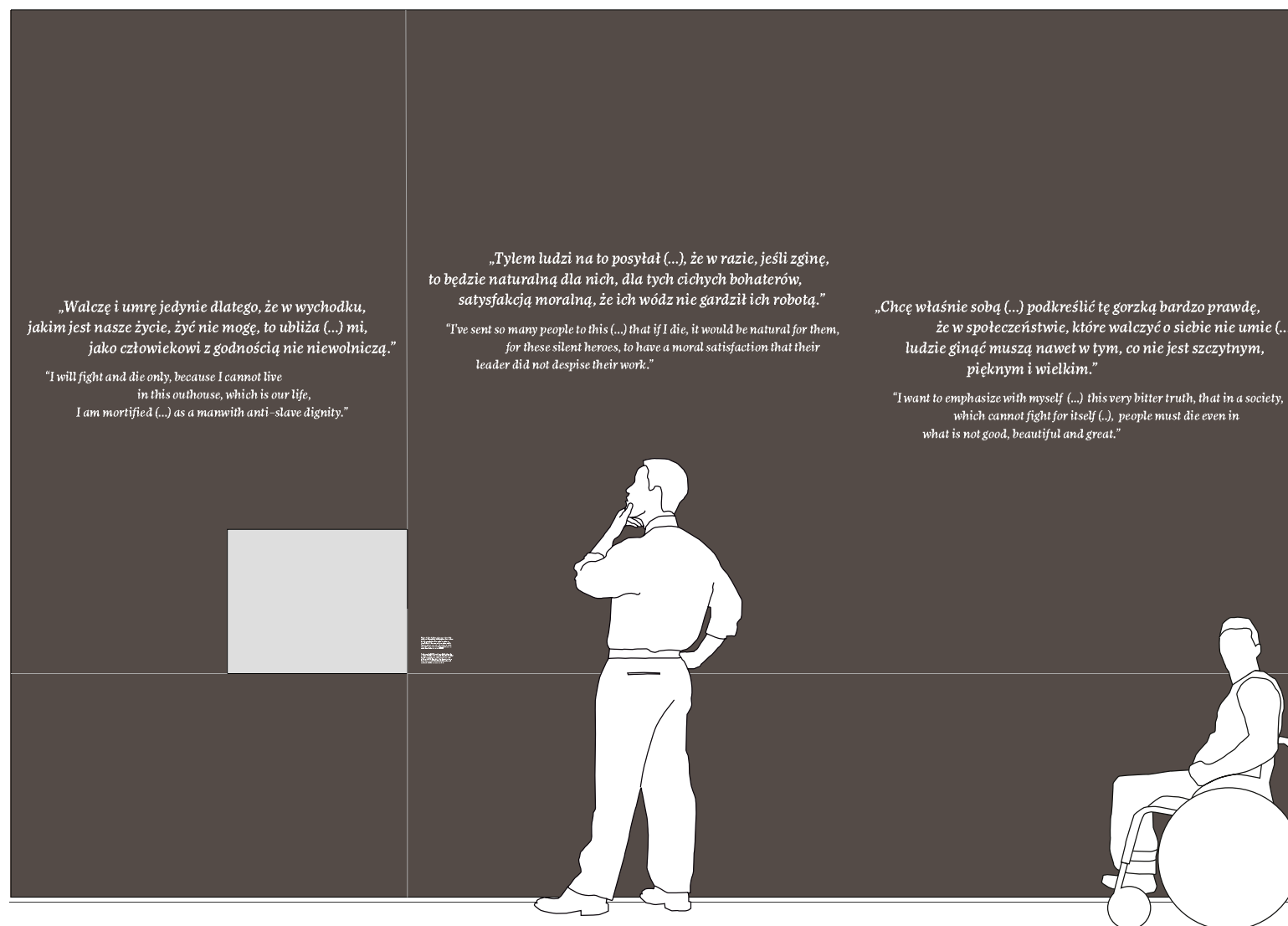
QUOTES | 0807. LETTER TO PERL | OVERVIEW

CYTAT

- druk bezpośredni na płycie MDF
- czcionka FF More Pro
- polski: 170 pt / angielski: 135 pt
- dodatkowo tekst C2 (300 znaków)

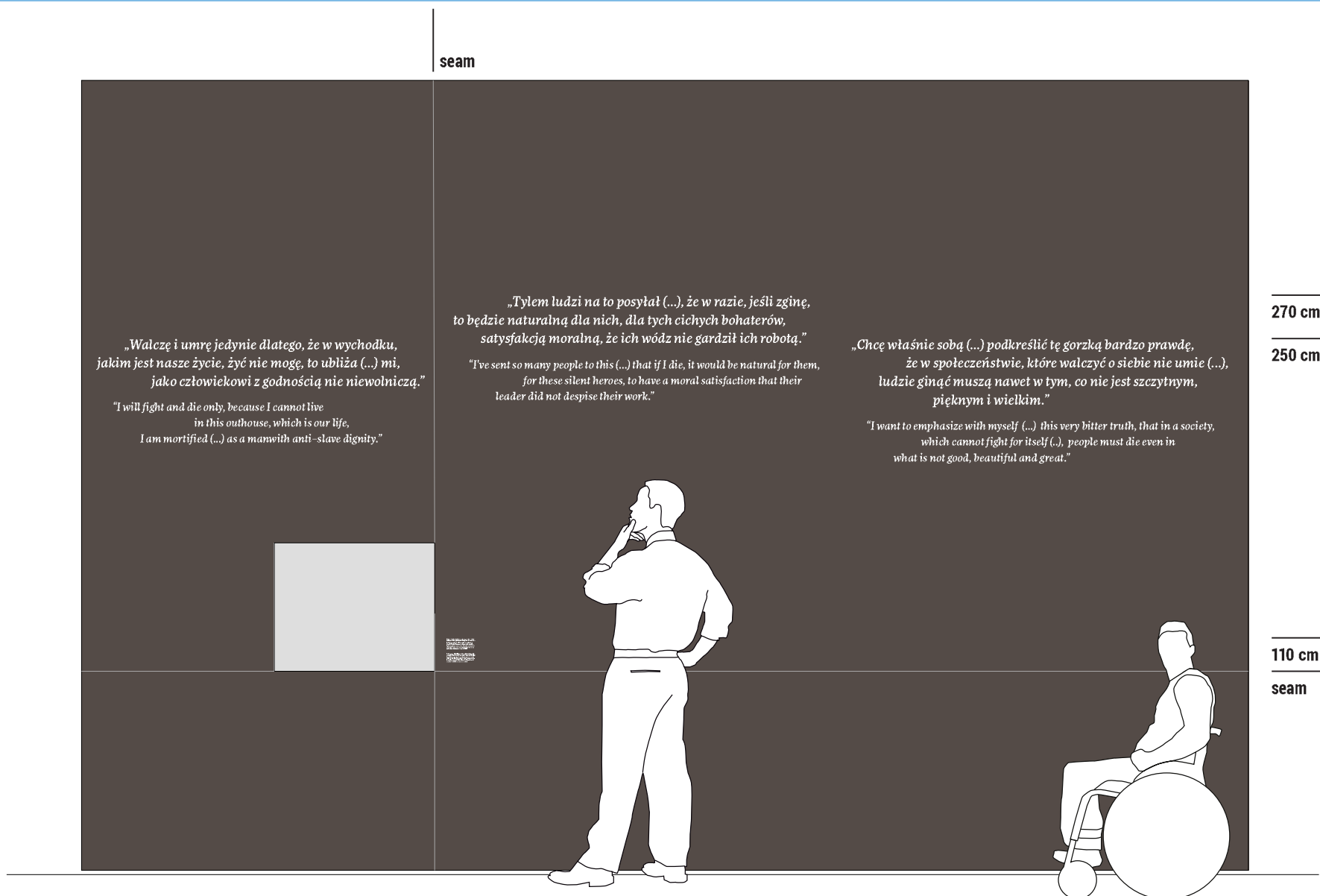
QUOTE

- Quotes as direct print on MDF
- FF More Pro
- Polish: 170 pt / English: 135 pt
- additional C2-Text



CYTATY | 0807. LIST DO PERLA | DETALE

QUOTES | 0807. LETTER TO PERL | DETAILS



GRAFIKI SPECJALNE SPECIAL GRAPHICS

ŚCIEŻKA EDUKACYJNA
EDUCATIONAL TRAIL

ŚCIEŻKA EDUKACYJNA | WYBRANE PRZYKŁADY

EDUCATIONAL TRAIL | SELECTED EXAMPLES

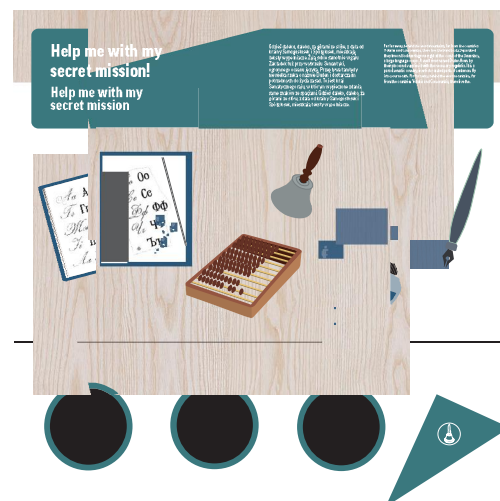
TEMAT/TOPIC:
0202 TRADYCJA
0202 TRADITION



INTERAKCJA/INTERACTION:
obracanie kłapek z obrazkami ważnych postaci
i odkrywanie związanych z nimi symboli
turning lids with portraits of important people
and discovering symbols representing them

INSPIRACJA/INSPIRATION:
struktura drzewa genealogicznego
structure of a family tree

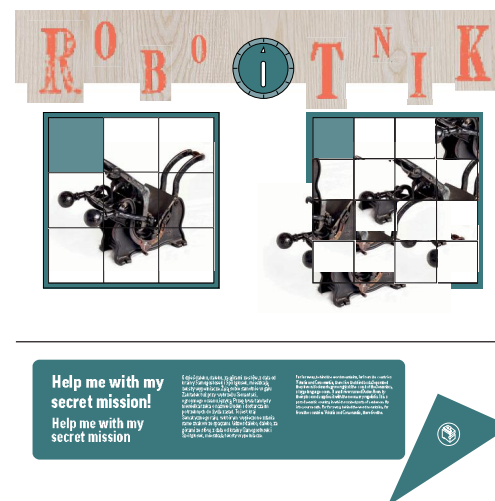
TEMAT/TOPIC:
0302 EDUKACJA I RUSYFIKACJA
0302 EDUCATION AND RUSSIFICATION



INTERAKCJA/INTERACTION:
dotykanie i odgadywanie ukrytych w witrynie
przyborów szkolnych
touching and guessing the hidden school
accessories in the showcase

INSPIRACJA/INSPIRATION:
szkolna ławka
school bench

TEMAT/TOPIC:
0504 WALKA SŁOWEM - IDEE
0504 FIGHT WITH WORDS - IDEAS



INTERAKCJA/INTERACTION:
dwie układanki (łatwa, trudniejsza) z przesuwanymi
puzzleami tworzącymi maszynę drukarską
two sliding puzzles (easy, difficult) forming a pattern
of a printing machine.

INSPIRACJA/INSPIRATION:
warsztat pracy drukarza
working space of a printer

TEMAT/TOPIC:
1012 KONTAKTY Z ARTYSTAMI
1012 CONTACTS WITH ARTISTS



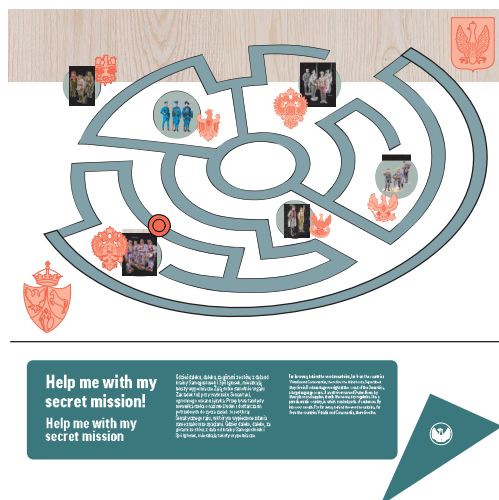
INTERAKCJA/INTERACTION:
przesuwanie grafiki w grupie kilku osób,
żeby odsłonić rysunek żołnierzy
drawing a graphic with a help of few people
to uncover a drawing with soldiers

INSPIRACJA/INSPIRATION:
legenda o śpiących rezerwach
the legend of sleeping knights

ŚCIEŻKA EDUKACYJNA | WYBRANE PRZYKŁADY

EDUCATIONAL TRAIL | SELECTED EXAMPLES

TEMAT/TOPIC:
1206 LEGIONY - ODZNAKI
1206 LEGIONS – BADGES



INTERAKCJA/INTERACTION:
labirynt pokazujący symbolicznie drogę
polskich żołnierzy walczących o ojczyznę
maze with a symbolic presentation of the road
of Polish soldiers fighting for their country

INSPIRACJA/INSPIRATION:
droga Polaków do niepodległości
Polish road to independence

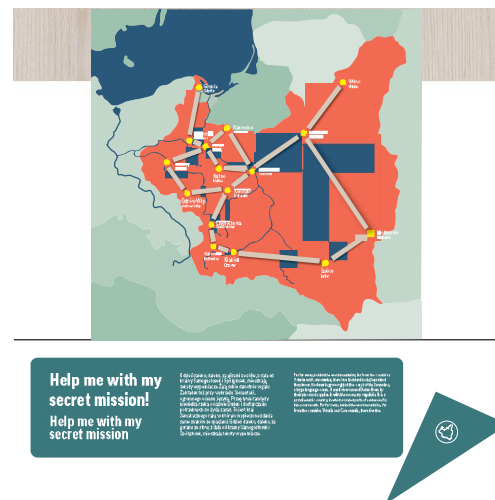
TEMAT/TOPIC:
1502 DEKLARACJA NIEPODLEGŁOŚCI
 1502 DECLARATION OF INDEPENDENCE



INTERAKCJA/INTERACTION:
przesuwanie kolorowej folii w celu odkrywania symboli
wyjaśniających tekst deklaracji
 using a colorful foil to uncover the secret symbols
 explaining the declaration

INSPIRACJA/INSPIRATION:
treść deklaracji niepodległości
content of the declaration of independence

TEMAT/TOPIC:
1604 GRANICE
1604 BORDERS



INTERAKCJA/INTERACTION:
łączenie drewnianych elementów w celu zamknięcia obwodu elektrycznego i zapalenia lampek na mapie
 connecting wooden elements in order to close electric circuit and light up small bulbs on the map

INSPIRACJA/INSPIRATION:
wytyczanie granic i budowanie linii kolejowej
creating borders and building railways

TEMAT/TOPIC:
2005 SULEJÓWEK
2005 SULEJOWEK



INTERAKCJA/INTERACTION:
wyszukiwanie szczegółów na zdjęciach rodzinnych za pomocą szkła powiększającego
looking for details on the family photos with a spying glass.

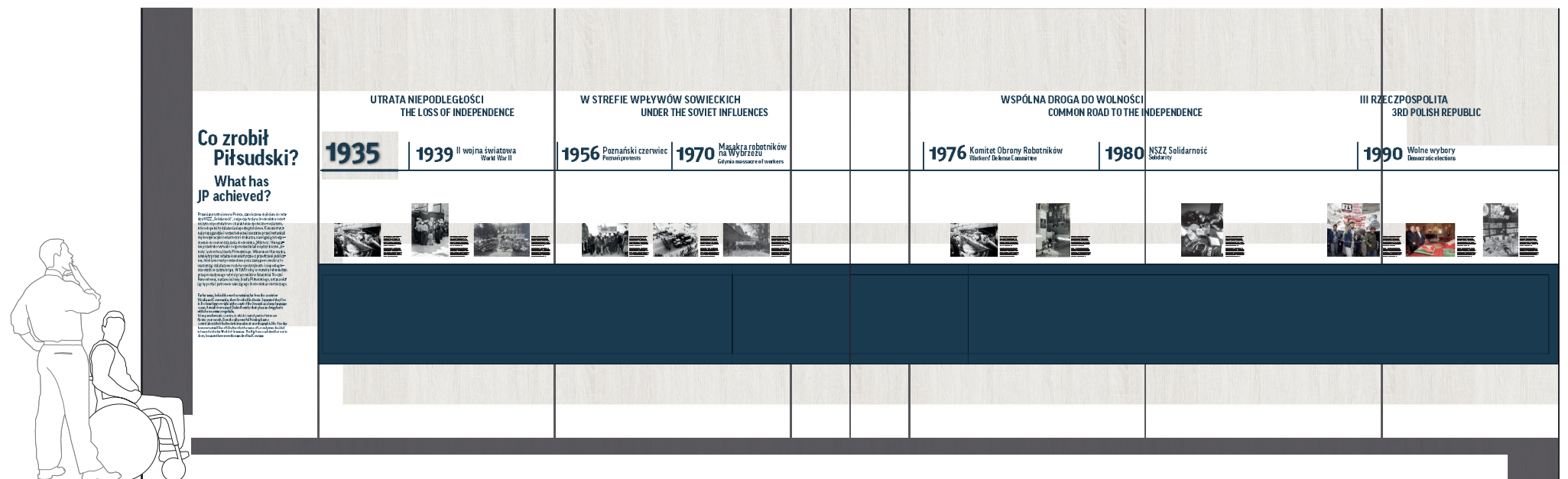
INSPIRACJA/INSPIRATION:
album rodzinny
family photo album

GRAFIKA SPECJALNA SPECIAL GRAPHICS

GALERIA SYMBOL
GALLERY SYMBOL

GALERIA SYMBOL | S01. CZYN

GALLERY SYMBOL | S01. ACT



*Uwaga: Łączenia

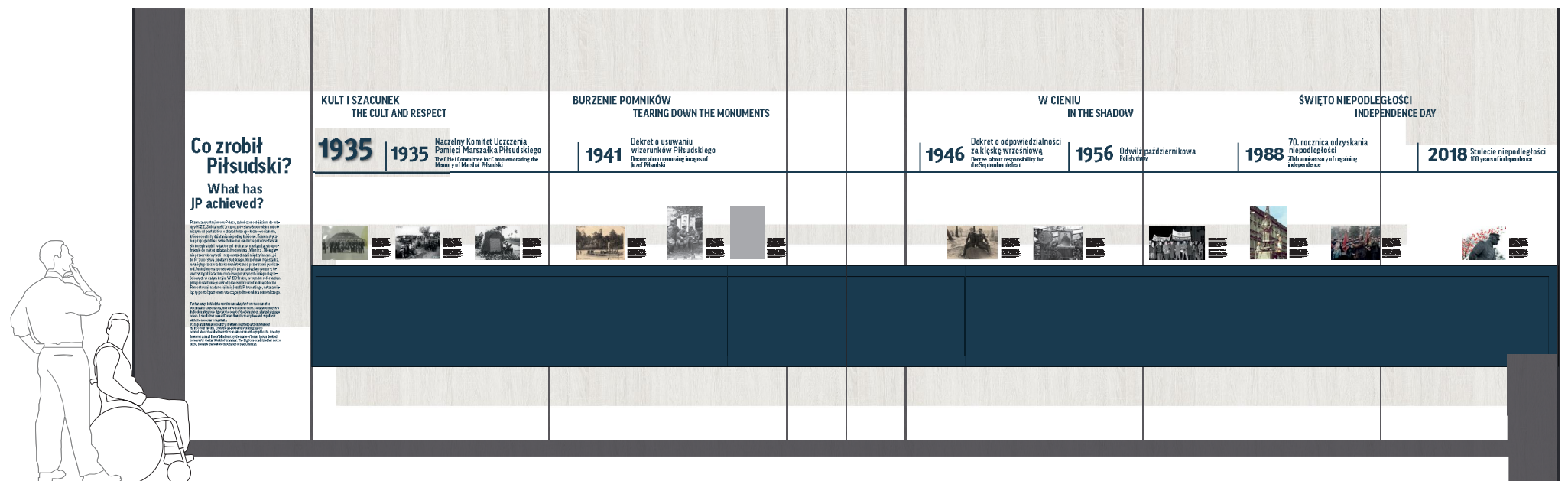
Elementy tekstowe, szczegółowe grafiki i małe zdjęcia nie powinny pokrywać się z łączeniami płyt

*Note: Seams

Please make sure that no text-elements, detailed graphic or small pictures are running over a seam.

GALERIA SYMBOL | S02. NIEPODLEGŁOŚĆ

GALLERY SYMBOL | S02. INDEPENDENCE



*Uwaga: Łączenia

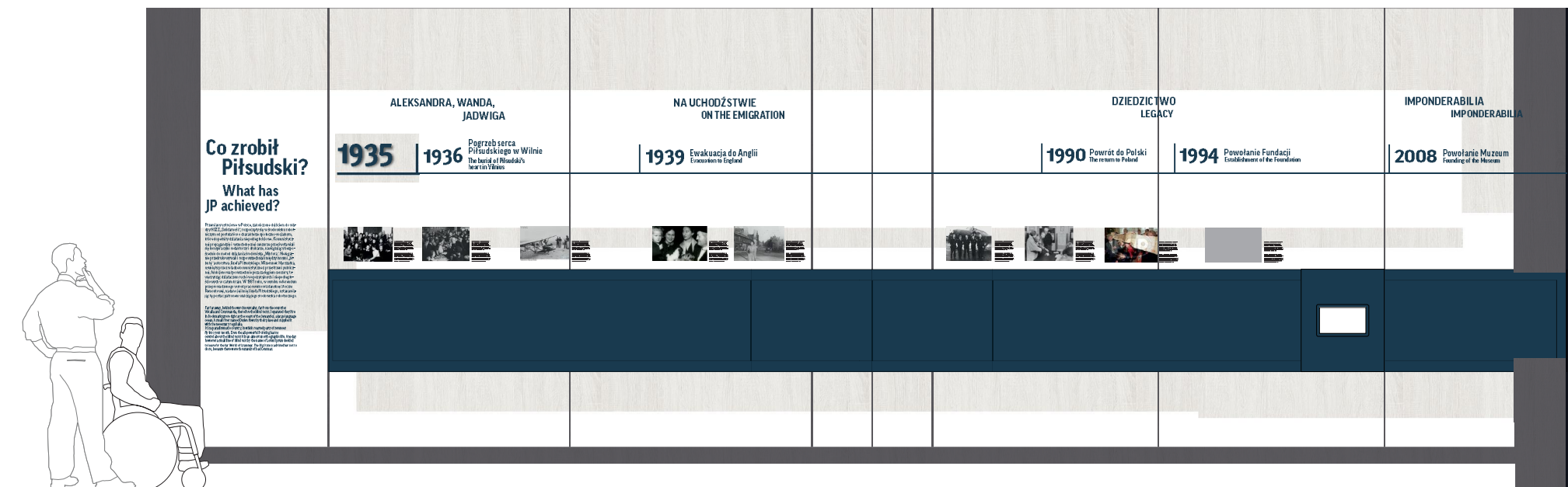
Elementy tekstowe, szczegółowe grafiki i małe zdjęcia nie powinny pokrywać się z łączeniami płyt

*Note: Seams

Please make sure that no text-elements, detailed graphic or small pictures are running over a seam.

GALERIA SYMBOL | S03. ETOS

GALLERY SYMBOL | S03. ETHOS



*Uwaga: Łączenia

Elementy tekstowe, szczegółowe grafiki i małe zdjęcia nie powinny pokrywać się z łączeniami płyt

*Note: Seams

Please make sure that no text-elements, detailed graphic or small pictures are running over a seam.